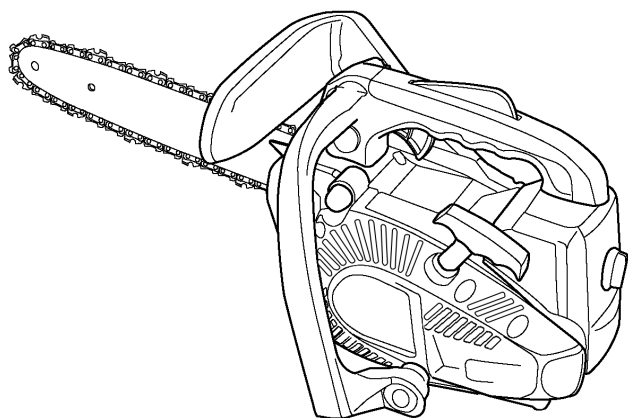


# ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE

## RPCS 2530

### Benzinová řetězová pila

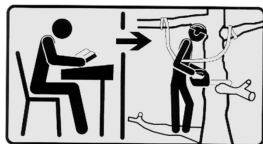


Výrobce:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika



Ⓢ Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.



**(CZ)** Tato řetězová pila může být používána pouze osobami, které jsou speciálně vyškoleny pro ošetřování stromů.

Prořezávací řetězové pily s benzínovým motorem pro kácení a ošetřování stromů jsou vybaveny rukojetí umístěnou na horní části pily a jsou speciálně určeny pro uživatele, kteří byli vyškoleni pro práce v korunách stromů při prořezávání a zkracování větví.

**(SK)** Táto reťazová pila môže byť používaná iba osobami, ktoré sú špeciálne vyškolené pre ošetrovanie stromov. Prerezávacie reťazové pily s benzínovým motorom na stínanie a ošetrovanie stromov sú vybavené rukoväťou umiestnenou na hornej časti pily a sú špeciálne určené pre používateľov, ktorí boli vyškolení na práce v korunách stromov pri prerezávaní a skracovaní vetiev.

Fig. 1

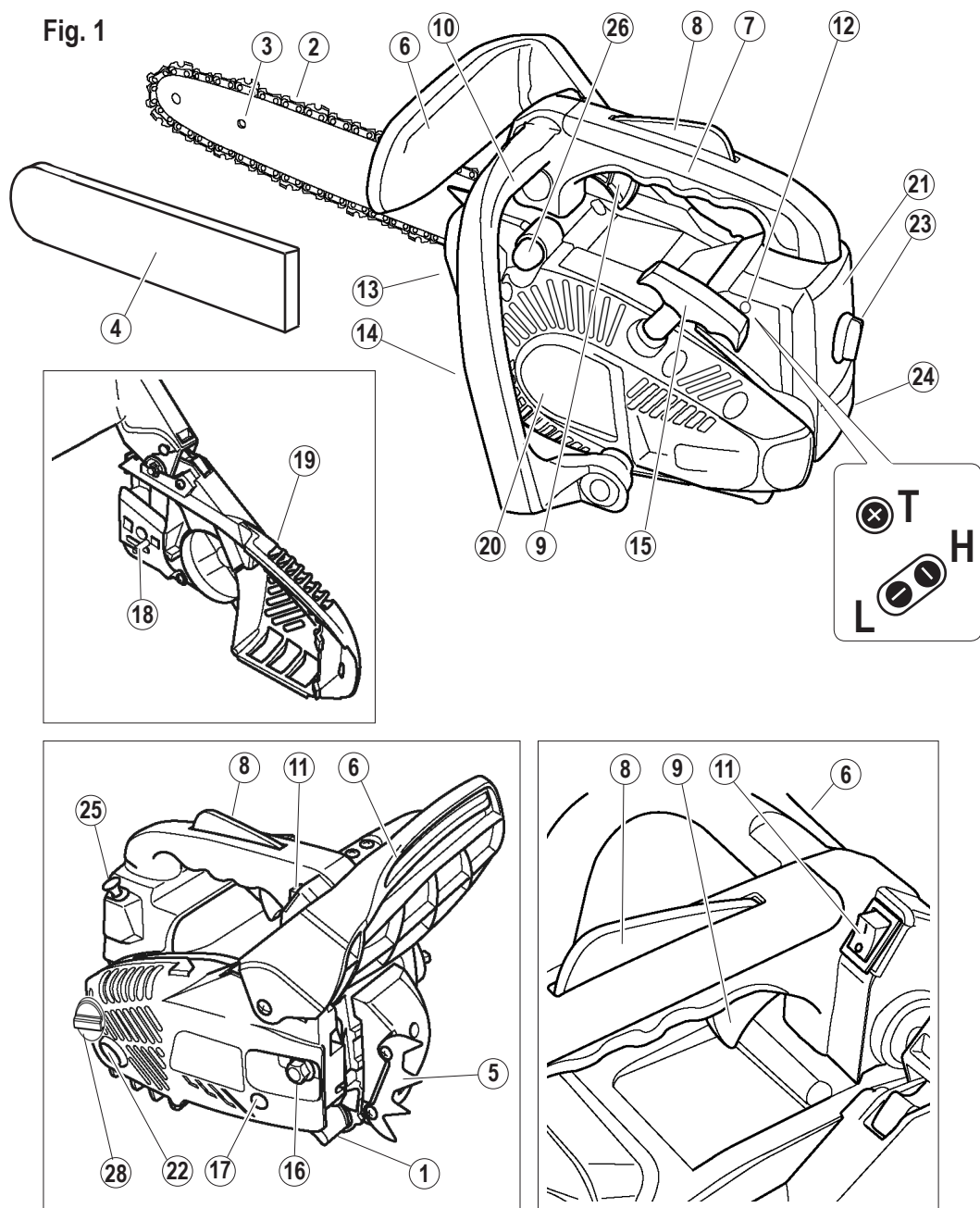


Fig. 2

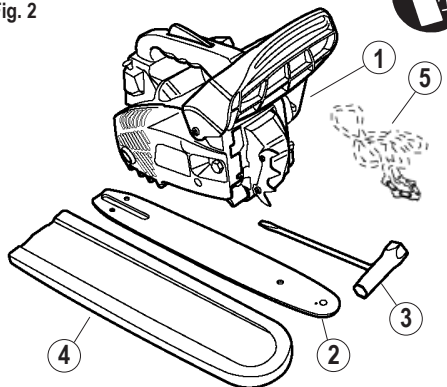


Fig. 3

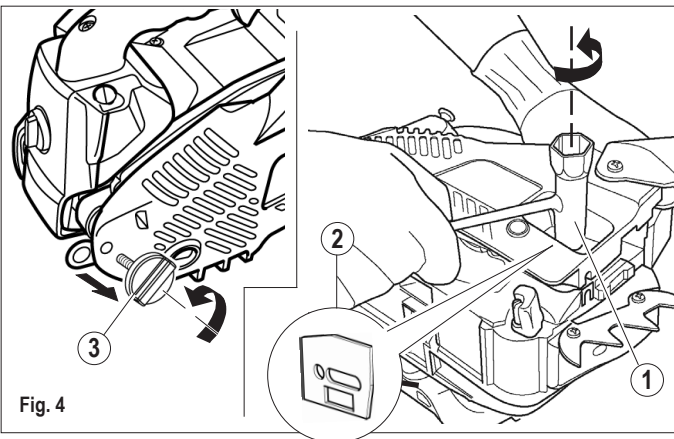
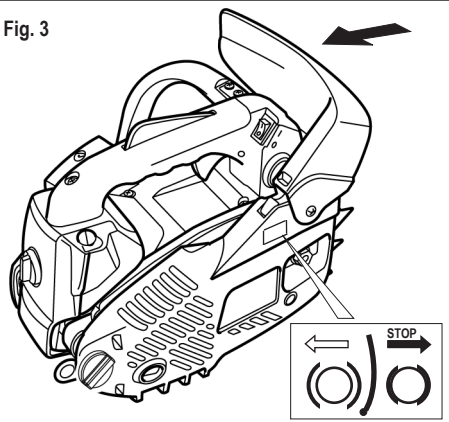


Fig. 5

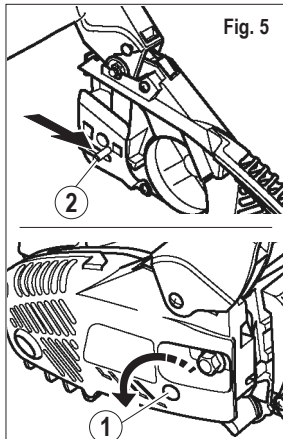


Fig. 6

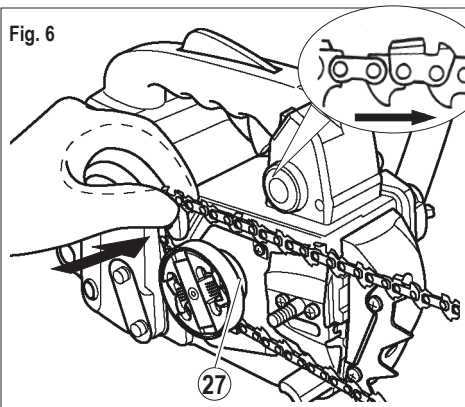


Fig. 7

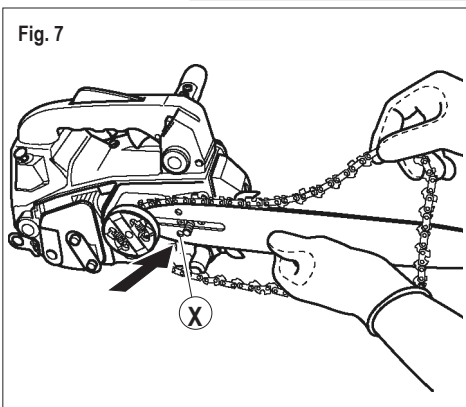


Fig. 8

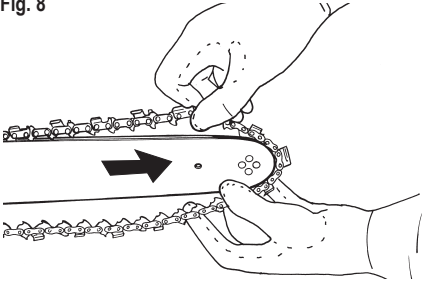


Fig. 9

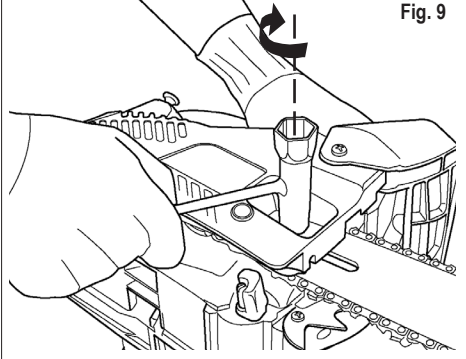


Fig. 10

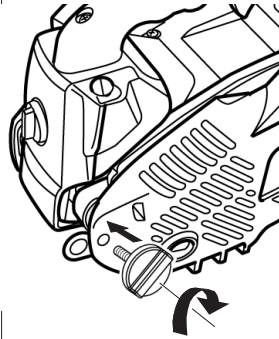
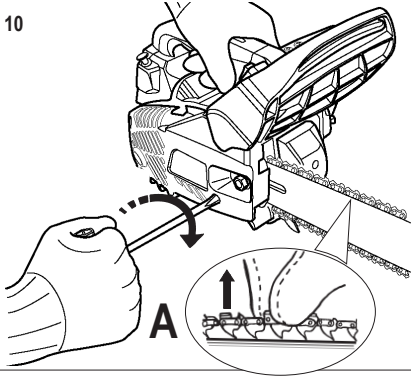


Fig.11-A

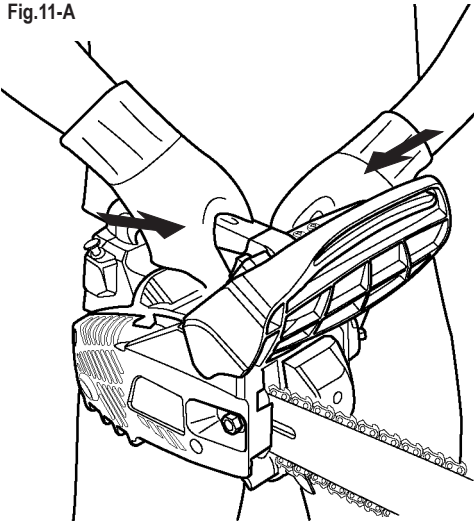


Fig.11-B

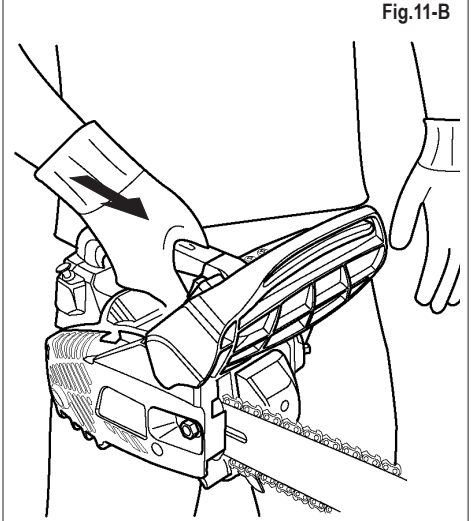




Fig.12

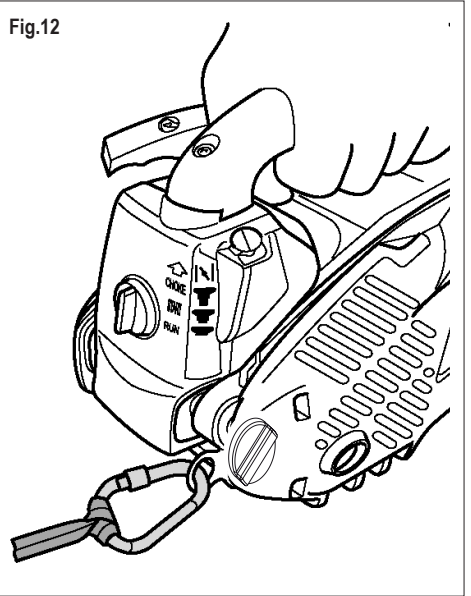


Fig.13

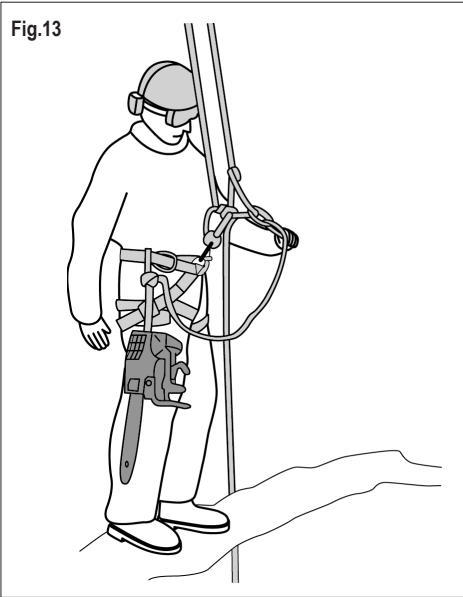


Fig.14

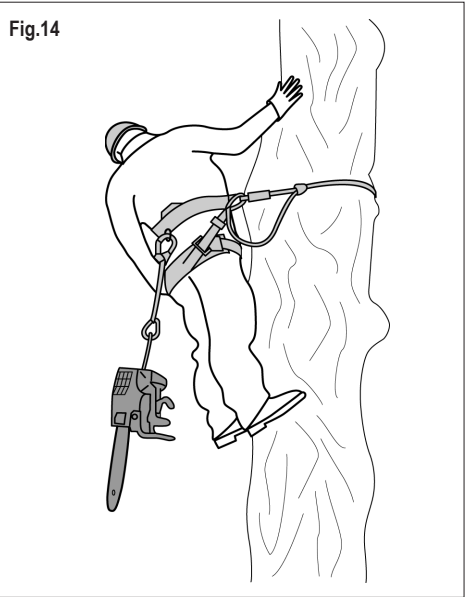


Fig.15

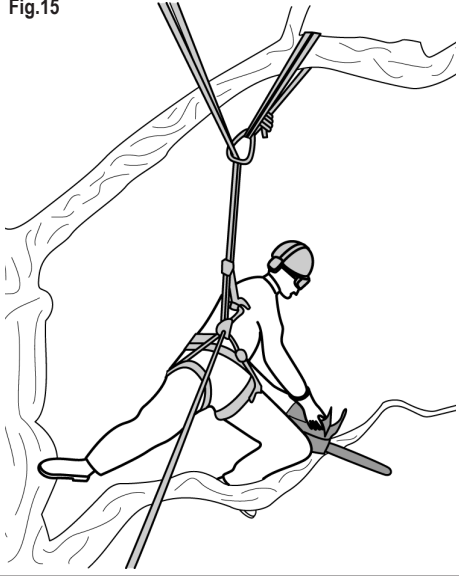


Fig.16

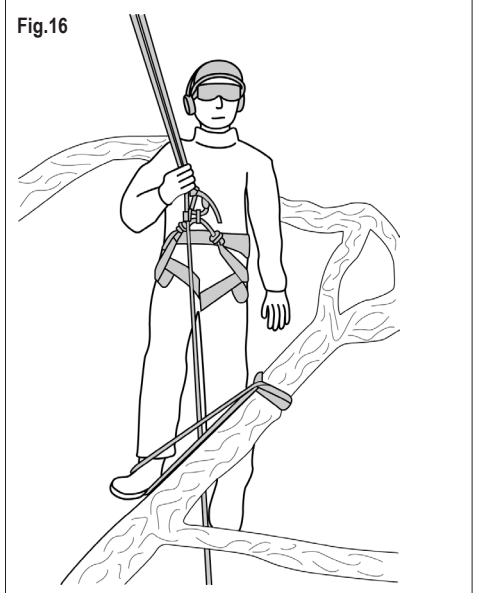


Fig.17

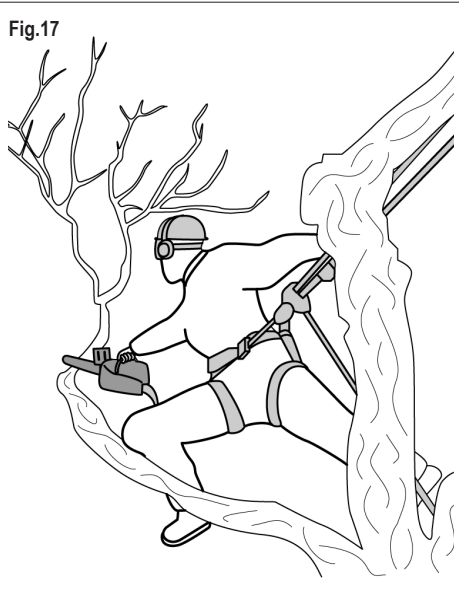


Fig.18



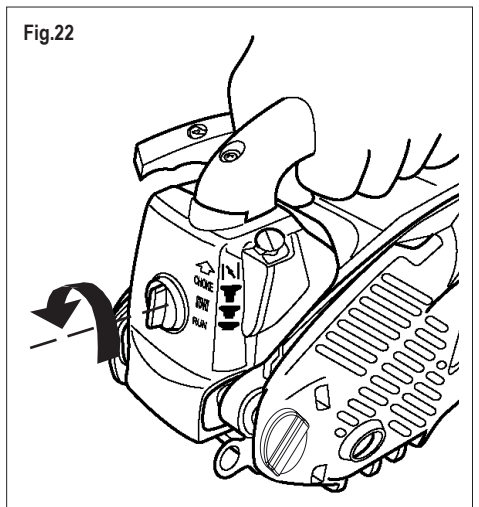
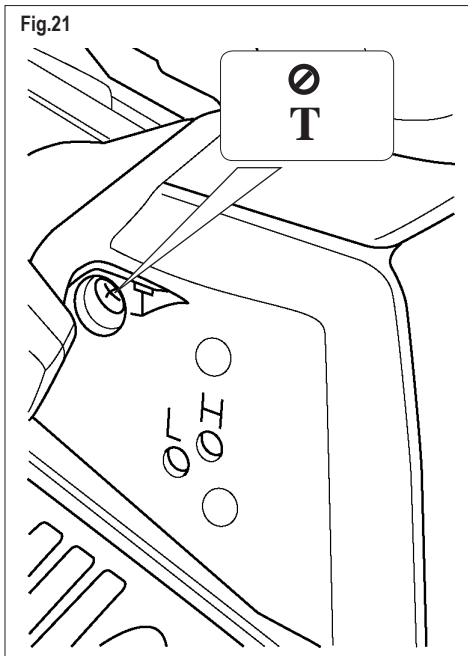
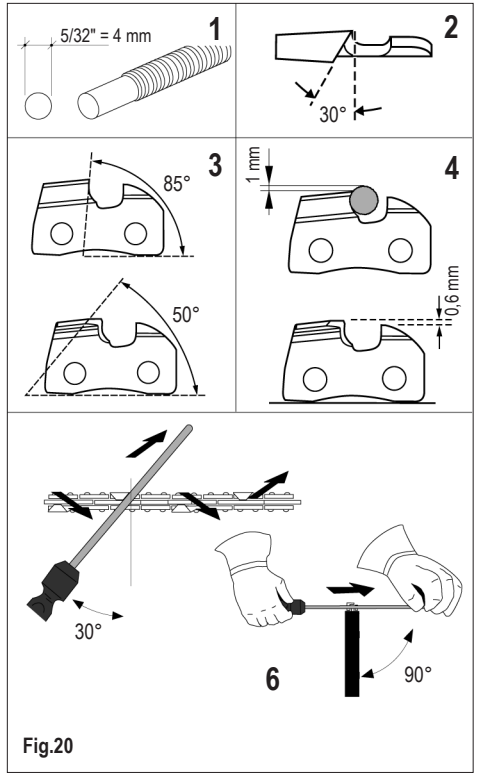
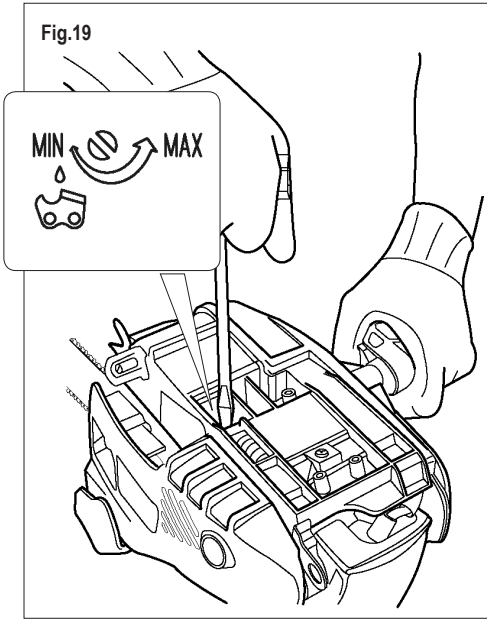




Fig.23

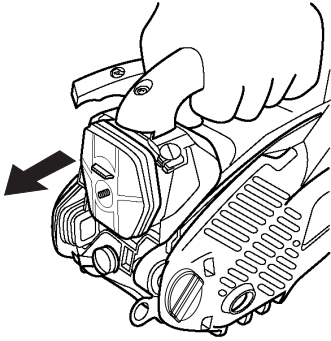


Fig.24

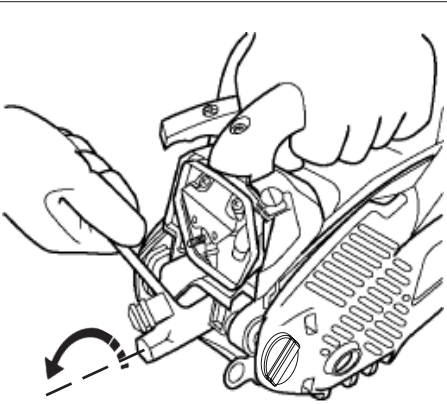
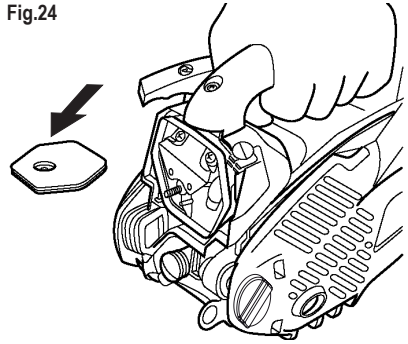


Fig.25

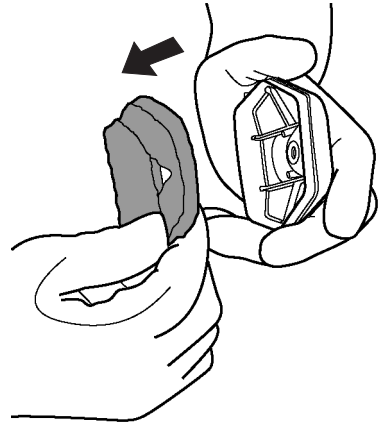
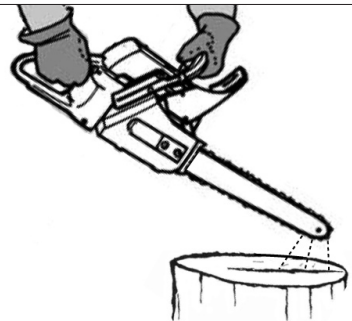


Fig. 26



Fig. 39



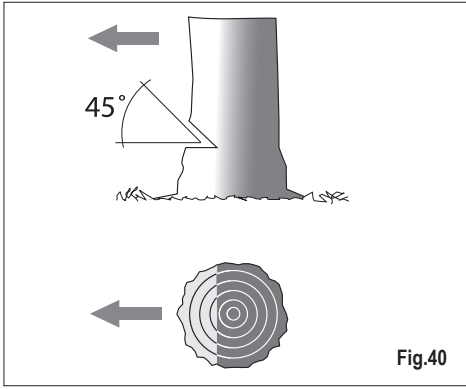


Fig.40

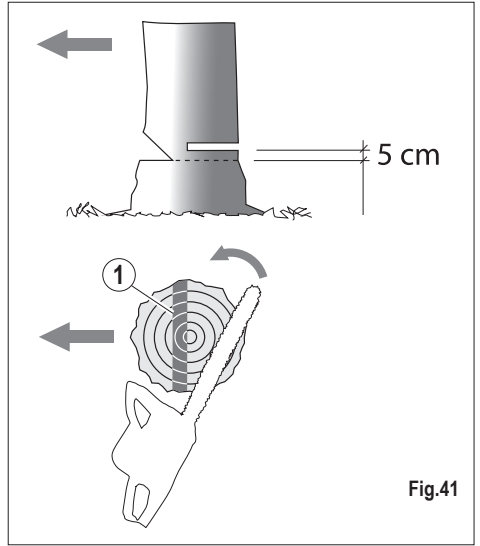


Fig.41

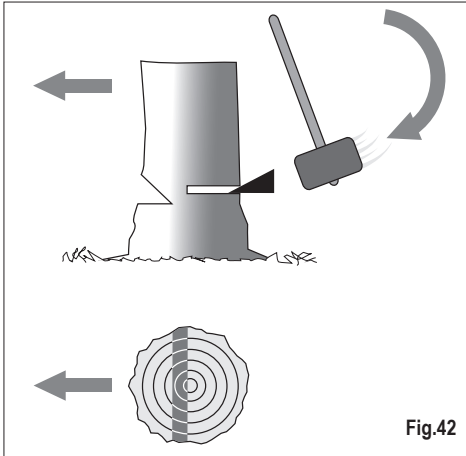


Fig.42

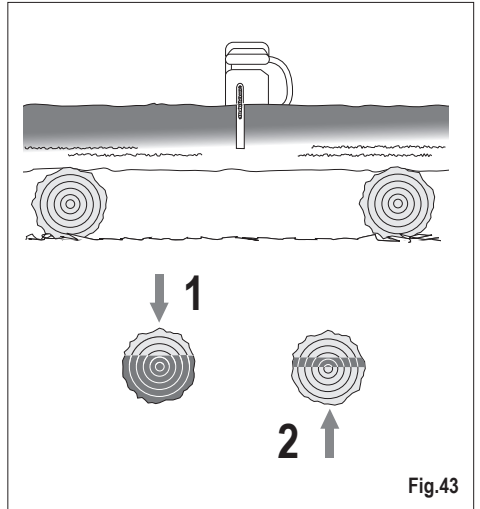


Fig.43

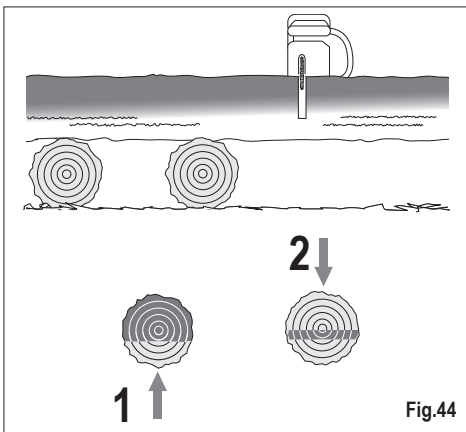


Fig.44

## 1. ÚVOD

Vaše **PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM** byla vyrobena v souladu s požadavky aktuálně platných bezpečnostních předpisů, aby byla zajištěna ochrana uživatele.

Tento návod obsahuje pokyny týkající se bezpečnosti, montáže, obsluhy a údržby, které jsou nutné pro zajištění trvalého a efektivního provozu vaší **ŘETĚZOVÉ PILY**.

### OBJASŇUJÍCÍ OBRÁZKY

Obrázky týkající se montáže a popisu řetězové pily můžete nalézt na začátku tohoto návodu. Při čtení montážních a provozních pokynů používejte obrázky na těchto stránkách.

Je-li nutné provedení opravy nebo údržby vaší **ŘETĚZOVÉ PILY**, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce nebo autorizovaný servis.

## 2. HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

#### POZOR:



Tato řetězová pila může být používána pouze osobami, které jsou speciálně vyškoleny pro ošetřování stromů.

Prořezávací řetězové pily s benzínovým motorem jsou vybaveny rukojetí umístěnou na horní části pily a jsou speciálně určeny pro uživatele, kteří byli vyškoleni pro práce v korunách stromů při prořezávání a zkracování větví. Proto by se tato řetězová pila s benzínovým motorem neměla používat k přípravě dřeva na topení. Tyto práce by se měly provádět pomocí

konvenčních řetězových pil s benzínovým motorem se zadní rukojetí.



**A1** - Nedodržování bezpečnostních předpisů a upozornění při práci s touto **ŘETĚZOVOU PILOU** může vést k způsobení vážných nebo dokonce smrtelných úrazů.



**A2** - Před použitím nebo startováním této **ŘETĚZOVÉ PILY** si pečlivě přečtěte návod k obsluze a údržbě a seznamte se správnou obsluhou této pily.

**A2.1** - Uschovejte prosím tento návod pro budoucí odkazy.

**A3** - Zabraňte tomu, aby byla tato **ŘETĚZOVÁ PILA** používána osobami, které nejsou zcela seznámeny s těmito pokyny.

Použití této řetězové pily je zakázáno nezletilým osobám s výjimkou osob starších 16 let, které jsou speciálně školeny pro práce týkající se ošetřování stromů.

**A3.1** - Používáte-li tuto řetězovou pilu s benzínovým motorem, dodržujte prosím bezpečnostní předpisy platné v zemi, kde je pila používána. Dodržujte pokyny nařízení vydaných úřadem pro ochranu zdraví a bezpečnost.

#### NEBEZPEČÍ:



**A4** - Před nastartováním řetězové pily se ujistěte, zda byla použita brzda řetězu.

**A5** - Nestartujte a nepoužívejte řetězovou pilu s benzínovým motorem v blízkosti osob (zejména děti) a zvířat.

Při práci s touto řetězovou pilou se ujistěte, zda je tato pila používána minimálně ve vzdálenosti 10 m od



# PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

ostatních osob.

**A6** - Speciální pozornost by měla být věnována možným rizikům, která nemusí být díky hlučnosti motoru pily dostatečně slyšitelná.

**A7** - Odstraňte z pracovního prostoru všechny zdroje možných rizik a ujistěte se, zda se v něm nevyskytují žádné nebezpečné pracovní podmínky, jako jsou stromy v nebezpečných pozicích, silnice, železnice, elektrické kabely.

**A8** - Obsluha odpovídá za jakékoli nehody nebo rizika hrozící jiným osobám nebo jejich majetku.

**A9** - Používejte tuto **ŘETĚZOVOU PILU** pouze pro řezání dřeva.

Nepoužívejte tuto řetězovou pilu pro jiné účely.

**A10** - Používejte ochranný oděv a vybavení, které je vhodné pro obsluhu **ŘETĚZOVÉ PILY**.

Při práci s touto pilou používejte řádně zapnutý a upnutý oděv. Nenechávejte žádné části oděvu volné.

Používejte odolný pracovní oděv a vhodné ochranné bezpečnostní prostředky pro ochranu chodidel, nohou, rukou a předloktí.

Nenoste žádné předměty, které mohou být zachyceny pohybujícími se díly řetězové pily.

**A11** - Používejte schválené ochranné brýle nebo obličejový štít.

**A11.1** - Používejte schválené chrániče sluchu.

**VAROVÁNÍ!! Tato řetězová pila může způsobit poškození sluchu a zraku.**

**A11.2** - Používejte schválenou bezpečnostní přilbu. Doporučujeme vám používat ochrannou přilbu

opatřenou upínacím páskem pod krkem..

**A12** - Používejte schválenou bezpečnostní pracovní obuv s nekouzavou podrážkou, která je vhodná pro šplhání na stromy.

**A13** - Používejte schválené ochranné rukavice (odolné proti řezu).

**A14** - Každá osoba používající **ŘETĚZOVOU PILU** musí být v dobrém duševním i fyzickém stavu.

**NEPOUŽÍVEJTE** tuto řetězovou pilu, cítíte-li se indisponováni, unaveni nebo berete-li léky, které způsobují ospalost nebo jste-li pod vlivem alkoholu nebo drog.

**A15 - VAROVÁNÍ!** Výfukové plyny jsou toxické a dusivé. Jsou-li vdechovány, mohou být dokonce smrtelně jedovaté. Nestartujte motor v místnosti s nedostatečnou nebo žádnou ventilací.

**A16** - Dlouhodobé použití této řetězové pily může způsobit problémy s krevním oběhem v rukách obsluhy (choroba zbělení prstů), které jsou způsobeny vibracemi.

Následující faktory mohou ovlivnit vznik takového onemocnění:

- Sklony obsluhy týkající se nedostatečného prokrvení rukou.
- Práce s řetězovou pilou při nízkých teplotách (doporučujeme vám používat teplé rukavice).
- Dlouhodobé a nepřetržité použití řetězové pily s benzínovým motorem (během práce vám doporučujeme provádět přestávky).
- Pociťujete-li mravenčení a znečistivění prstů, vyhledejte lékařské ošetření.





**A17 - VAROVÁNÍ!** Palivo a jeho výpary jsou extrémně hořlavé. RIZIKO ZPŮSOBENÍ POŽÁRU A VÁŽNÝCH NEBO DOKONCE SMRTELNÝCH POPÁLENIN.

**A17.1** - Před doplňováním paliva zastavte motor.



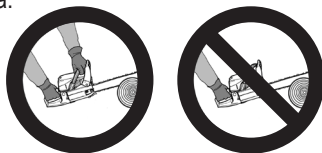
**A17.2** - Při doplňování paliva nekuřte.

**A17.3** - Všechny zbytky rozlitého paliva setřete. Startujte motor pily mimo místo, kde je doplňováno palivo.

**A17.4** - Ujistěte se, zda je víčko palivové nádrže řádně utaženo.

Dávejte pozor, aby nedocházelo k únikům paliva. Při práci s řetězovou pilou provádějte pravidelnou kontrolu, zda nedošlo k uvolnění tohoto víčka.

**A18** - Při použití držte pevně tuto řetězovou pilu pokud možno oběma rukama a udržujte vodicí lištu pily v bezpečné vzdálenosti od vašeho těla.



**A18.1** - Zajměte pevnou a stabilní polohu na nohou, kdekoli stojíte. Dávejte pozor, aby na kluzkém povrchu nebo na svahu nedošlo k vašemu uklouznutí.

**Nepracujte** v nestabilní poloze.

**Nepracujte** v poloze nad vašimi rameny.

**Nepracujte** sami: vždy pracujte ve vzdálenosti na doslech od dalších osob, které ví, jak postupovat v případě nebezpečí.



Je-li tato řetězová pila používána na stromech, ujistěte se, zda se s využitím přídavného bezpečnostního vybavení nacházíte ve stabilní a bezpečné poloze (závěsy, třmeny, popruhy, lana s karabinami) (obr. 12 - 17).

**A18.2** - Vždy provádějte práci pouze v dobrých světelných podmínkách nebo si zajistěte kvalitní umělé osvětlení.

**A19 - NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÁ ZPĚTNÝM RÁZEM** Zpětný ráz může způsobit fatální rezné poranění.

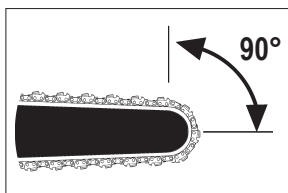
Dojde-li k zpětnému rázu, řetězová pila bude prudce odmrštěna směrem na obsluhu.

K zpětnému rázu může dojít z následujících důvodů:

- 1) Počáteční řez je prováděn přední částí vodicí lišty..
- 2) Náhodný kontakt s jinými větvemi, kmeny, pevnými předměty, drátěným pletivem.
- 3) Řezání prováděné horní částí lišty.



**Nezahajujte řezání částí řetězu, která je zobrazena na obrázku (horní kvadrant vodicí lišty - 90°).**



- Při řezání udržujte hrot (obr. 1, 5) opřený o dřevo.

- Při řezání se ujistěte, zda je řetěz správně nabroušený a napnutý.

# PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

- Po zahájení řezu při kácení udržujte řetěz pily v maximálních otáčkách a dávejte velký pozor.
- Vyjímajte vodičí lištu z řezu pouze v případě, je-li řetěz v pohybu..

## BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ ŘETĚZOVÉ PILY



Tato řetězová pila musí být držena oběma rukama: pravá ruka musí držet horní rukojeť a levá ruka musí držet přední rukojeť (to platí i pro leváky) (obr. 11-A).

Vždy používejte pravou ruku pro uchopení horní rukojeti, a to i v případě, obsluhujete-li tuto pilu jednou rukou (obr. 11-B).




Bezpečnostní zařízení pily byla navržena tak, aby byla účinná v případě, kdy bude obsluha používat své ruce podle výše uvedených pokynů.

Tato řetězová pila je standardně vybavena následujícími bezpečnostními prvky:

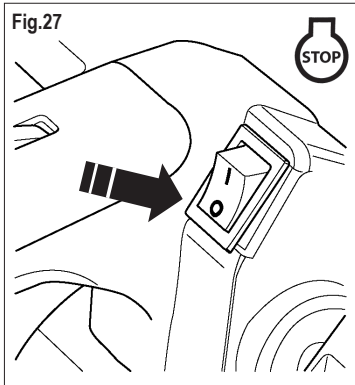
**B1 - ZÁPADKA PÁČKY PLYNU** ((obr. 1, 8) zabraňuje náhodnému použití páčky plynu.

**PÁČKA PLYNU** (obr. 1, 9)

**NEBEZPEČÍ:** Nezapomeňte, že se bude řetěz pily pohybovat ještě chvíli po uvolnění páčky plynu.

**B2 - SPÍNAČ STOP** (obr. 1, 11) Je-li spínač nastaven do polohy [  „0“ - obr. 27], dojde k zastavení motoru.

**B3- BEZPEČNOSTNÍ BRZDA ŘETĚZU** Tato řetězová pila je vybavena bezpečnostní brzdou řetězu (obr. 1, 6), která téměř okamžitě za-



stavuje řetěz pily (v případě zpětného rázu) během zlomku vteřiny.

**B4 - KOLÍK ZÁPADKY ŘETĚZU** (obr. 1, 1). Toto zařízení zabraňuje tomu, aby došlo k odhození řetězu, dojde-li k jeho roztržení (nebo dojde-li k smeknutí řetězu z drážky vodičí lišty) během provozu pily.



Před každým použitím pily zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení zcela funkční.

Nejsou-li tato zařízení funkční, nepoužívejte řetězovou pilu a kontaktujte autorizovaný servis, kde provedou opravu.

### 3. POPIS ČÁSTÍ PILY

#### POPIS Obr. 1

- 1) Kolík pojistné západky řetězu
- 2) Řetěz
- 3) Vodicí lišta řetězu
- 4) Kryt vodicí lišty
- 5) Hroty
- 6) Přední kryt ruky/Páka bezpečnostní brzdy řetězu
- 7) Pravá horní rukojeť
- 8) Západka páčky plynu
- 9) Páčka plynu
- 10) Levá přední rukojeť
- 11) Vypínač motoru [STOP]
- 12) Seřizovací šrouby průtoku paliva
- 13) Víčko palivové nádrže
- 14) Víčko nádržky oleje na řetěz
- 15) Rukojeť lanka startéru
- 16) Utahovací matice vodicí lišty
- 17) Šroub napínáku řetězu
- 18) Zuby napínáku řetězu
- 19) Kryt brzdy řetězu
- 20) Startér
- 21) Kryt vzduchového filtru
- 22) Tlumič výfuku
- 23) Šroub krytu vzduchového filtru
- 24) Přichytka kabelu
- 25) Sytič/ovladač škrticí klapky
- 26) Pumpička na palivo
- 27) Hnací ozubené kolo
- 28) Šroub krytu brzdy řetězu

### 4. MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU



**VAROVÁNÍ! NESTARTUJTE TUTO ŘETĚZOVOU PILU PŘED MONTÁŽÍ A SEŘÍZENÍM VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU.**



**PŘI PROVÁDĚNÍ TĚCHTO ÚKONŮ POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE. ŘETĚZ (A JEHO ZUBY) MOHOU VÉST K ZPŮSOBENÍ ZRANĚNÍ**

1) Otevřete krabici obsahující řetězovou pilu a vyjměte z krabice pilu, všechny uložené části a příslušenství, jako na obr. 2. Krabice obsahuje následující části:

- 1 - Řetězová pila
- 2 - Vodicí lišta řetězu
- 3 - Řetěz
- 4 - Kryt vodicí lišty
- 5 - Kombinovaný klíč na zapalovací svíčky
- 6 - Návod k obsluze

**HROTY: Hroty jsou standardní součástí dodávky pily.**

2) Postavte řetězovou pilu do polohy zobrazené na obr. 3 a ujistěte se, zda je odpojena bezpečnostní brzda řetězu (šipka na obr.3).

3) Vyšroubujte matici (obr. 4, 1) a upínací šroub (obr. 4, 3) a sejměte kryt brzdy.

4) Sejměte plastový nebo kartónový kryt (obr. 4, 2) nacházející se mezi krytem brzdy řetězu a spojovací přírubou vodicí lišty. Tento kryt je používán proto, aby byla zajištěna poloha krytu brzdy řetězu během přepravy.

**NEPOUŽÍVEJTE jej!**

5) Otáčejte šroub napínáku řetězu proti směru pohybu hodinových ručiček (aby došlo k jeho vyšroubování) (obr. 5, 1), aby došlo k zatlačení zubů napínáku řetězu (obr. 5, 2) směrem dozadu

6) Nasadte řetěz na pastorek motoru (za sestavou spojky) obr. 6. Zuby na horní části řetězu se musí nacházet v poloze, jaká je zobrazena na detailu v obrázku.

**VAROVÁNÍ!!** Srovnejte řádně zuby řetězu se

zuby na pastorku

- 7) Nasadíte vodící lištu řetězu na kolíky (obr. 7).
- 8) Zasuňte zuby řetězu do drážky vodící lišty (obr. 8). Zatáhněte za vodící lištu, aby došlo k napnutí řetězu.
- 9) Nasadíte zpět kryt brzdy a ujistěte se, zda je zub napínáku správně zasunut do otvoru (obr. 7, X), který se nachází na vodící liště.
- 10) Našroubujte matici a šroub (obr. 9), ale zcela je nedotahujte. Otočte pilu spodní stranou nahoru, abyste se ujistili, zda je řetěz správně nasazen na pastorek motoru a zda jsou vodící zuby srovnány s pastorkem.
- 11) Zašroubujte (ve směru pohybu hodinových ručiček) šroub napínáku řetězu (obr. 10). Správně napnutý řetěz umožňuje takové zvednutí řetězu (dvěma prsty), při kterém je zcela viditelný vodící zub (obr. 10, A).
- 12) Držte nahoře přední část vodící lišty a pomocí dodaného klíče zcela utáhněte matici (obr. 9) a šroub. Zkontrolujte, zda se řetěz volně pohybuje ve vodící liště.

**POZNÁMKA!!** Je-li použit nový řetěz, jeho napnutí musí být zkontrolováno a seřizeno (s vypnutým motorem a aktivovanou brzdou řetězu) po několika minutách provozu řetězové pily.

**POZNÁMKA!!** Je-li použit nový řetěz, jeho napnutí musí být zkontrolováno a seřizeno (s vypnutým motorem a aktivovanou brzdou řetězu) po několika minutách provozu řetězové pily.

## 5. DOPLŇOVÁNÍ PALIVA



- 1) **VAROVÁNÍ!** Tato řetězová pila je vybavena dvoudobým motorem. Motor musí být poháněn směsí benzínu a oleje pro dvoudobé motory, která je připravena v níže uvedeném poměru.

**40:1 = (2,5% směs)**

**BENZÍN:** Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem minimálně 95.  
**DOPORUČENÝ OLEJ**

**Vysoce kvalitní olej pro dvoudobé motory:  
Klasifikace JASO: FC**



**Varování!** Použití oleje nižší kvality, než je výše uvedený doporučený olej, by mohlo způsobit vážné poškození motoru.



- 2) Před každým doplněním paliva vždy řádně protřepejte nádobu s palivem.

**Připravte si tolik paliva, kolik spotřebujete do 1 měsíce.**

- 3) Připravte si směs paliva a doplňujte palivo vždy pouze venku (obr. 28).
- 4) Ukládejte palivo ve vhodném kanystru s řádně utaženým víčkem.

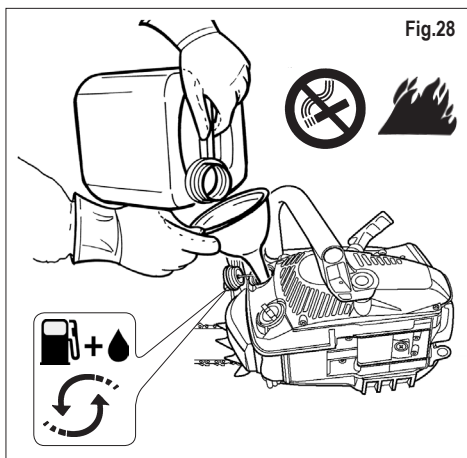


Fig.28



## 6. MAZÁNÍ ŘETĚŽU

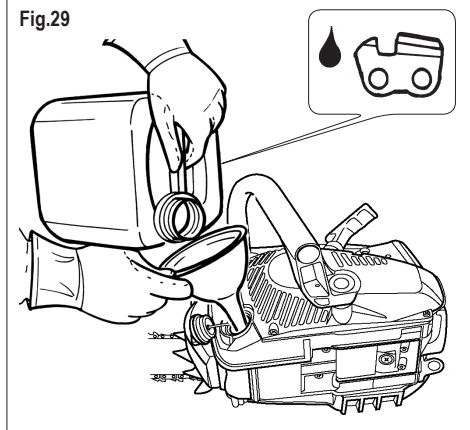
1) **VAROVÁNÍ!** Používejte pouze olej, který je speciálně určen pro mazání řetězu pily (viz obr. 29).

2) **NEPOUŽÍVEJTE** starý olej.

3) Použití jiného než doporučeného oleje může způsobit poškození vodící lišty, řetězu a mazacího systému.

Během každého doplňování paliva vždy doplňte olej také do nádrčky pro olej na mazání řetězu.

Fig.29



## 7. NASTARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU

**VAROVÁNÍ!** Dodržujte přísně bezpečnostní předpisy uvedené v předcházející části 2 **ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY.**

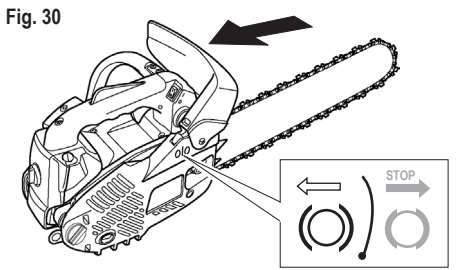
**NEBEZPEČÍ!** Startujte tuto řetězovou pilu pouze v případě, jsou-li na svých místech všechny části pily, včetně vodící lišty a řetězu.

### STARTOVÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY

#### STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU

Před startováním motoru aktivujte brzdu řetězu nastavením páčky brzdy řetězu zcela

Fig. 30



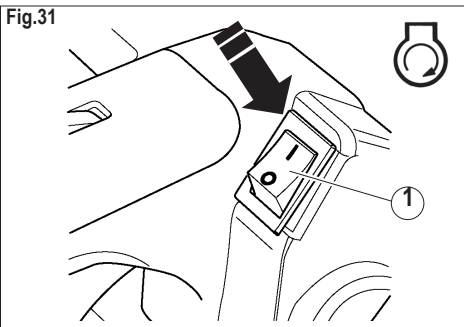
do přední polohy (obr. 30).

1) Postavte řetězovou pilu na stabilní povrch.

- Zkontrolujte, zda se v blízkosti vodící lišty a řetězu nevyskytují žádné předměty.

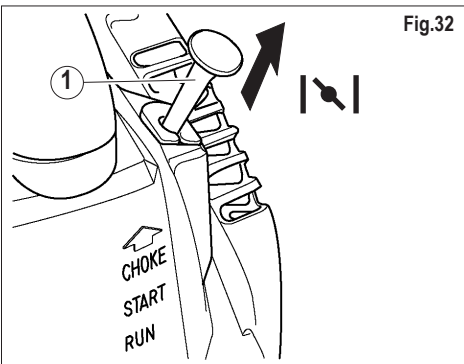
2) Stiskněte přepínač do horní polohy „i“ (obr. 31, 1).

Fig.31



3) Vytáhněte táhlo sytiče (obr. 32, 1) nahoru do polohy CHOKE (SYTIČ) (obr.32.1).

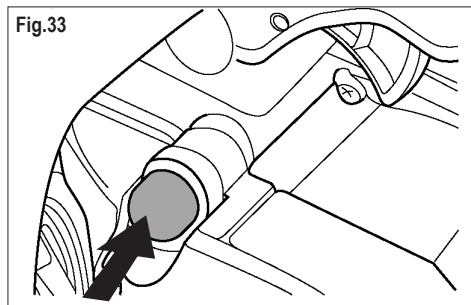
Fig.32



## PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

4) Několikrát (4 až 5 stisknutí) zcela stiskněte pumpičku na palivo (obr. 1, 33).

Fig.33

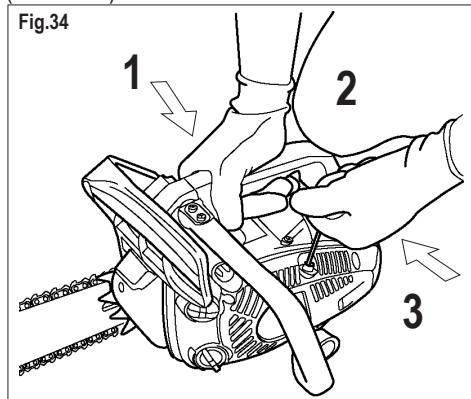


5) Nemanipulujte s páčkou plynu.

6) Zajistěte řetězovou pilu v poloze, která je uvedena na obr. 34.

Pravou rukou uchopte pevně rukojeť řetězové pily (obr. 34 - 1) a opřete pravé koleno o kryt filtru (obr. 34 - 2).

Fig.34



- Ujistěte se, zda se v blízkosti vodící lišty a řetězu nevyskytují žádné předměty.

7) Tirare energicamente la maniglia della fune di avviamento, fino ai primi scoppi (normalmente non più di 4/5 volte) fig. 34-3.



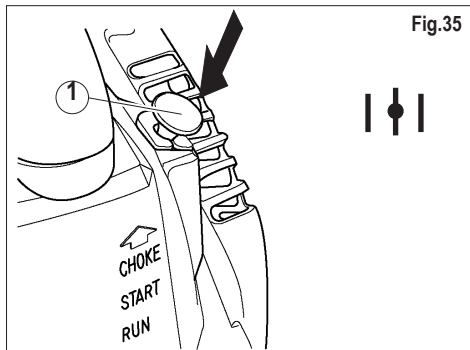
**POZOR na možný pohyb řetězu.**

8) Zatlačte táhlo sytiče dolů (sytič) (obr. 35) tak, aby **OVLADAČ ŠKRTICÍ KLAPKY** zůstal v poloze **START**.

Nemanipulujte s páčkou plynu.

9) Pokračujte v tahání za rukojeť lanka startéru, dokud nedojde k nastartování motoru.

Fig.35



**POZOR - NEBEZPEČÍ! Řetěz pily se pohybuje, protože páčka plynu je částečně posunuta.**

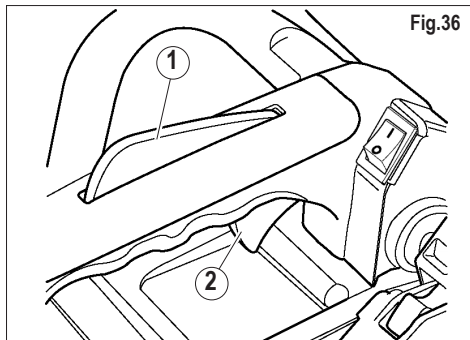
- Držte pevně řetězovou pilu (obr. 34) a nechejte motor a řetěz v chodu minimálně 15 sekund (aby došlo k zahřátí).

10) Dlaní ruky stiskněte pojistku páčky plynu (obr. 36, 1) a potom stiskněte páčku plynu (obr. 36, 2). Tímto způsobem dojde k uvolnění **OVLADAČE ŠKRTICÍ KLAPKY** a motor bude v chodu v minimálních otáčkách.

11) Nepoužívejte řetězovou pilu, pohybuje-li se řetěz pily při minimálních otáčkách motoru.

V takovém případě svěřte opravu pily autorizovanému servisu.


Fig.36






12) Nepohybujte se nebo nepřepravujte tuto řetězovou pilu s motorem v chodu. Při přepravě zakryjte vodící lištu pily dodaným krytem.

## ZASTAVENÍ MOTORU

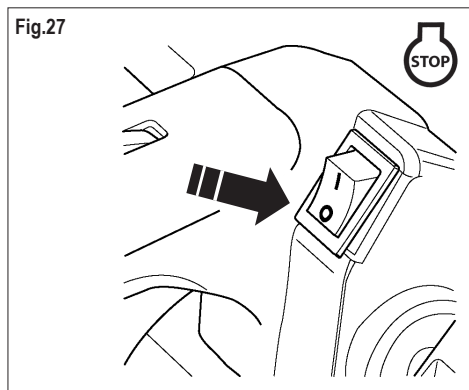
1) Chcete-li zastavit motor, nastavte přepínač do polohy "O"  (obr. 27).

2) Po dlouhodobém použití řetězové pily je vhodné, abyste před nastavením přepínače do polohy "O"  nechali motor několik sekund v chodu ve volnoběžných otáčkách.



**POZOR!** Vytvořte si návyk rychle používat spínač STOP, abyste jej mohli v případě nebezpečí rychle použít.

Fig.27



**POZOR!** Řetěz pily bude pokračovat v pohybu ještě chvíli po uvolnění páčky plynu.

## STARTOVÁNÍ ZAHŘÁTÉHO MOTORU

1) Stiskněte přepínač do horní polohy „I“ (obr. 31, 1).

2) Vytáhněte táhlo sytiče až do maximální možné polohy a potom jej zatlačte zpět dolů do polohy START.

3) Tahejte rázně za rukojeť lanka startéru, dokud nedojde k nastartování motoru (obr. 34).

## STARTOVÁNÍ ZAHŘÁTÉHO MOTORU PO DOPLNĚNÍ PALIVA

1) Dojde-li k úplnému spotřebování paliva, po doplnění paliva pokračujte podle pokynů uvedených v části „STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU“.

## ZASTAVENÍ MOTORU. Motor musí být VŽDY zastaven v následujících případech:

- # Při doplňování paliva
- # Při mazání řetězu
- # Při provádění kontrol a oprav
- # Při čištění a seřizování řetězové pily
- # Při přenášení řetězové pily v pracovním prostoru
- # Při přepravě

## 8. POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY



- Je-li to nutné, tento speciální typ řetězové pily může vyškolená obsluha ovládat jednou rukou,

bude-li tento pracovník při prořezávání stromů a odstraňování větví používat správné a bezpečné pracovní postupy.

Všechny ostatní pracovní operace musí být ovšem prováděny pomocí obou rukou, jak je to vyžadováno při práci s tradiční řetězovou pilou (obr. 11-A).

- Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy uvedené v části „BEZPEČNOST“.

- Provádějte řezání dřeva se zcela stisknutou páčkou plynu a dotkněte se pilou dřeva, až motor dosáhne maximálních otáček.

## 8.1 POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY NA STROMECH S VYUŽITÍM LAN A POPRUHŮ



Následující instrukce jsou uvedeny pouze jako příklady, jak používat řetězovou pilu nejlepším možným způsobem: musí být ovšem vždy dodržovány všechny aktuálně platné místní a státní zákony a předpisy.

## 8.2 ZÁKLADNÍ PŘEDPISY

- Obsluha, která pracuje ve výškách na stromě a která používá lana a popruhy, nesmí nikdy pracovat sama, ale musí mít na zemi druhého zkušeného pracovníka, který musí být schopen poskytnout pomoc v mimořádných situacích.

- Obsluha pily musí být vyškolená v bezpečném šplhání po stromech, v používání pracovních technik vhodných pro práce prováděné ve výškách a musí být vybavena vhodnými bezpečnostními popruhy, lany a třmeny, a také dalšími prvky, které budou zajišťovat stabilní a bezpečnou pracovní pozici pro obsluhu a pilu.

## 8.3 PŘEDBĚŽNÉ ÚKONY PŘI POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY NA STROMĚ

1) Řetězová pila musí být na zemi zkontrolována druhou osobou, zda je v pořádku, zda je doplněno palivo, zda je namazána, nastartována a zahřáta. Před zvednutím řetězové pily do koruny stromu musí být tato pila zastavena.

2) Řetězová pila musí být připevněna pomocí lana s karabinkou k popruhu obsluhy (obr. 13).

3) Řetězová pila musí být pomocí lana upevněna k upínacímu bodu (obr. 12, 1).

4) Závěsné lano prochází celé karabinou až k zvedacímu lanu na zemi.

5) Před odpojením od zvedacího lana se ujistěte, zda je řetězová pila připevněna závěsnému postroji.

**Na obr. 13 je zobrazeno, jak provést připevnění řetězové pily k závěsnému postroji obsluhy.**

6) Přichycením řetězové pily k závěsnému postroji je omezeno možné poškození pily při pohybu na stromě.



**Před upevněním řetězové pily k závěsnému postroji vždy vypněte motor.**

7) Upevněte řetězovou pilu k závěsnému postroji pomocí závěsů nacházejících se na závěsném postroji, které jsou umístěny na bocích. Při lezení po stromech je vhodné, aby byla pila zavěšena na závěs nacházející uprostřed na zadní části postroje, což je při lezení po stromech méně namáhavé pro obsluhu (viz obr. 14).

8) Chcete-li pilu přemístit z jednoho závěsu na druhý, před odpojením z původního závěsu se ujistěte, zda je pevně připojen k novému závěsu.

## 8.4 POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY NA STROMĚ

Při analýze nehod způsobených při práci na stromech s tímto typem řetězové pily bylo zjištěno, že nejvíce nehod bývá způsobeno z důvodu obsluhy pily jednou rukou. Tato technika zvyšuje rizika při práci a příčiny zranění jsou následující:

- nesprávné držení řetězové pily, dojde-li k zpětnému rázu

- nedostatečná kontrola řetězové pily, která se může dostat do kontaktu s lany a s tělem obsluhy (levá ruka a paže)

- ztráta kontroly nad řetězovou pilou z důvodu nebezpečných pracovních podmínek a následný kontakt s řetězovou pilou (neočekávaný pohyb při práci s pilou)

## 8.5 ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉ PRACOVNÍ POLOHY PŘI OBSLUZE ŘETĚZOVÉ PILY OBĚMA RUKAMA

Z důvodu držení řetězové pily oběma rukama platí základní pravidlo, že se obsluha musí pokusit najít bezpečnou polohu pro práci s touto pilou:

- na úrovni boků při provádění horizontálních řezů

- na úrovni prsou při provádění vertikálních řezů

- Při provádění práce na kmenu stromu s působícími malými bočními silami musí být obsluha ve stabilní pozici, aby mohla pracovat v bezpečné poloze.

Musí-li se obsluha na stromě vzdálit od kmenu a vyžaduje-li proto podpěrný bod, zavěšení pomocí lan mezi bezpečným horním kotevním bodem a závěsným postrojem se může ukázat jako dobrá pracovní poloha (viz obr. 15).

Na obr. 16 je zobrazen příklad dočasného nášlapného popruhu.

## 8.6 STARTOVÁNÍ ŘETĚZOVÉ PILY NA STROMĚ

Při startování řetězové pily na stromě musí obsluha provést následující:

### JE-LI STUDENÝ MOTOR

- Požádejte obsluhu na zemi, aby nastartovala a zahřála motor pily na provozní teplotu.

- Aktivujte brzdu řetězu (obr. 30).

### PRO OBSLUHU STOJÍCÍ NA STROMĚ:

Je-li motor již zahřátý, nastavte přepínač do polohy „I“ (obr. 31, 1).

### DRŽENÍ ŘETĚZOVÉ PILY JEDNÍM ZE DVOU NÍŽE UVEDENÝCH ZPŮSOBŮ:

**PRVNÍ ZPŮSOB** - Uchopte přední rukojeť pily pevně levou rukou, udržujte pilu v bezpečné vzdálenosti od vašeho těla a tahejte za rukojeť lanka startéru pravou rukou.

**DRUHÝ ZPŮSOB** - Uchopte jednu ze dvou rukojetí pily pevně pravou rukou, udržujte pilu v bezpečné vzdálenosti od vašeho těla a tahejte za rukojeť lanka startéru levou rukou.



Před zavěšením řetězové pily na lano (se zapnutým motorem), vždy aktivujte brzdu řetězu (obr. 30).



Před prováděním rozhodujícího řezu musí obsluha vždy zkontrolovat, zda je v palivové nádrži dostatek paliva.

## 8.7 OBSLUHA ŘETĚZOVÉ PILY JEDNOU RUKOU

- V následujících případech neobsluhujte řetězovou pilu při prořezávání stromů pouze jednou rukou::

- v nestabilní poloze

- při řezání větví s malým průměrem a při řezání vrcholků stromů

- Prořezávací řetězová pila může být obsluhována jednou rukou v následujících případech:

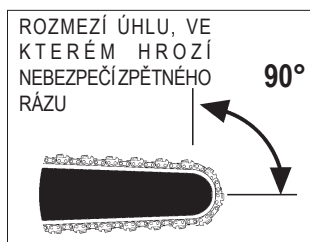
1) Nemůžete-li nalézt žádnou jinou pracovní polohu vhodnou pro obsluhu pily 2 rukama.

2) Je-li vyžadováno zajištění pracovní polohy s levou rukou.

3) Musí-li se obsluha naklonit příliš dopředu (viz obr. 17).

### Obsluha nesmí nikdy provádět následující:

1) Nesmí řezat větve pomocí přední koncové části vodící lišty, protože by došlo k zpětnému rázu (viz kapitola 2 odstavec A.19).



2) Nesmí držet a řezat část větve, která bude odřezána.

3) Nesmí se pokoušet zachytit padající větev.

## PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

**HROTY:** Při řezání velmi silných větví je velmi užitečné, když zabodnete do dřeva hroty pily, abyste mohli provádět řez s menším úsilím a aby byla zajištěna lepší ovladatelnost pily.

### 8.8 VYJMUTÍ VODICÍ LIŠTY ZABLOKOVANÉ V ŘEZU

- Dojde-li během práce k zablokování vodící lišty a řetězu v prováděném řezu, postupujte následovně

- 1) Vypněte motor pily a uvažte řetězovou pilu ke kmenu stromu pomocí dalšího samostatného lana.
- 2) Vyjměte řetězovou pilu z řezu pohybem a zvedáním řezané větve.
- 3) Je-li to nutné, použijte ruční pilu nebo druhou řetězovou pilu s benzínovým motorem a vytvořte řez ve vzdálenosti minimálně 30 cm (od pily zablokované v řezu) směrem ke koncové části větve, abyste zabránili pádu větve společně s pilou a k způsobení dalších problémů.

### VAROVÁNÍ

Použití mechanického zvedacího zařízení (kde je to možné) je stále nejbezpečnějším řešením pro zajištění optimální obsluhy řetězové pily (viz obr. 18).

### 8.9 DALŠÍ POKYNY PRO POUŽITÍ ŘETĚZOVÉ PILY NA ZEMI



Provádění KÁCENÍ STROMŮ vyžaduje profesionálně školenou a kvalifikovanou obsluhu.

Přečtení těchto pokynů je vždy nezbytné, ale v žádném případě nenahrazuje odpovídající zkušenosti v provádění této náročné práce.

- Před kácením stromů zajistěte následující:

- 1) V prostoru dopadu káceného stromu se nesmí vyskytovat žádné osoby nebo zvířata.
- 2) Zvolte směr, ve kterém musí kácený strom padat, abyste mohli uniknout v opačném směru

(obr. 38)..

3) VZkontrolujte, zda se na únikové trase nenachází žádné překážky.

4) Při volbě směru pádu káceného stromu berte v úvahu následující faktory.

a) Větve nakloněné na jednu stranu.

b) Sklon stromu.

c) Směr větru (neprovádějte kácení, je-li vítr příliš silný).

d) Poškození dřeva.

5) Pečlivě sledujte podmínky v pracovním prostředí, které jsou popsány částí „ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY pod bodem A6“.

6) Uvolněte základnu kmenu stromu, odřezané větve a velké kořeny.

7) Při rozhodování o směru pádu:

a) Proveďte zářez (obr. 40) na straně kmenu, na kterou chcete, aby strom spadl. Proveďte zářez do hloubky odpovídající zhruba 1/3 průměru kmenu.

b) Z opačné strany kmenu proveďte hlavní řez pro kácení stromu (obr. 41) asi o 5 cm výše než je první zářez.

c) **POZOR!!** Nedokončujte řez, ale ponechtejete dostatek materiálu, který bude při pádu stromu působit jako závěs a bude řídit směr tohoto pádu (obr. 41, 1).

d) Pro zahájení pádu stromu použijte klín (obr. 42).

e) Jakmile bude pád stromu zahájen, přesuňte se naplánovaným směrem mimo nebezpečný prostor (obr. 38).

### OŘEZÁVÁNÍ VĚTVÍ A KMENE STROMU NA ZEMI

**Kmen podepřený na obou koncích:**

1) Proveďte řez zhruba do 1/3 průměru kmenu (obr. 43).

2) Dokončete řez ze spodní strany a použijte při tomto úkonu horní část vodící lišty pily.

**Vyčnívající volné větve/kmen:**

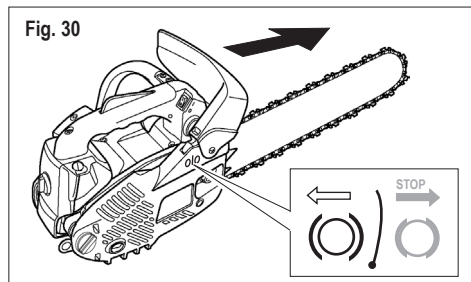
1) Zahajte řez ze spodní strany řez zhruba do 1/3 průměru kmenu (obr. 44) a použijte při tomto úkonu horní část vodící lišty pily.

2) Dokončete řez shora.

- V případě silného zpětného rázu způsobeného setrvačností páky brzdy se brzda aktivuje automaticky (obr. 30).

## 8.10 BRZDA ŘETĚZU

Vaše řetězová pila je vybavena bezpečnostní brzdou řetězu, která během zlomku vteřiny zastavuje řetěz pily (v případě zpětného rázu).



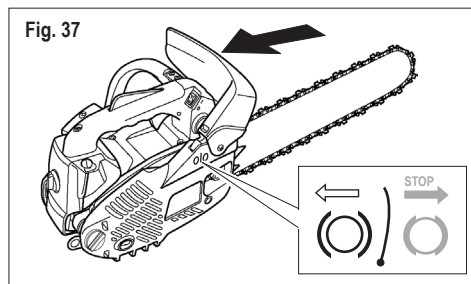
- Brzda je automaticky aktivována v případě zpětného rázu setrvačností páky brzdy (obr. 30).

**Vždy držte tuto řetězovou pilu oběma rukama (je-li to možné).**



Stále pamatujte na to, že brzda řetězu nepředstavuje úplnou ochranu.

Proto je důležité, aby bylo zabráněno všem rizikovým situacím popsaným v předcházející části **BEZPEČNOSTNÍ ZARÍZENÍ** (body odstavce A19).



- Brzda může být také ovládána ručně zatlačením směrem dopředu.

- Chcete-li brzdu uvolnit, přitáhněte páku směrem k rukojetím (obr. 37).

Před zahájením každé práce:

- Proveďte manuální kontrolu, zda se západky páky pohybují směrem dopředu i dozadu.

- Postavte řetězovou pilu na bezpečný povrch.

- Nastartujte motor.

- Aktivujte brzdu (obr. 30).

- Uchopte pilu oběma rukama.

- Stiskněte na velmi krátkou dobu (asi 2 sekundy) páčku plynu a začne-li se řetěz pily pohybovat, nedojde-li k uvolnění západek nebo dojde-li k zablokování páky brzdy řetězu, nepoužívejte tuto pilu.

Požádejte o opravu autorizovaný servis.

- Pravidelně snižte kryt brzdy řetězu (obr. 1, 19), abyste odstranili piliny a jiné nečistoty



**Nepokoušejte se o žádné opravy nebo úpravy.**

## 8.10 NASTAVENÍ SMĚSI PALIVA

### SEŘIZOVACÍ ŠROUB VOLNOBĚŽNÝCH OTÁČEK MOTORU [T]

- Otáčky vaší řetězové pily byly ve výrobním závodě nastaveny na standardní hodnoty (obr. 21).

- Šroub [T]: udržuje škrticí klapku v mírně otevřené poloze, aby mohly být „VOLNOBĚH“ motoru nastaven na správné otáčky.



**VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!!** Nastavení vysokých volnoběžných otáček může

způsobit aktivaci odstředivé spojky, a proto se řetěz pily pohybuje dokonce i v případě, je-li páčka plynu uvolněna.

- Volnoběžné otáčky motoru se zvyšují otáčením šroubu ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Viz tabulka s technickými údaji (strana 23).
- Šroub [L]: nastavuje směr paliva pro volnoběžné otáčky a akceleraci.
- Šroub [H]: nastavuje směr paliva pro vysoké provozní otáčky.



Protože toto seřízení vyžaduje určité technické znalosti a také technické vybavení, kontaktujte prosím nejbližší **AUTORIZOVANÝ SERVIS**.

## 9. ÚDRŽBA



**NEBEZPEČÍ!!** Neprovádějte žádné úkony týkající se kontroly, údržby nebo opravy, je-li motor pily v chodu.

### 9.1 ŘETĚZ

#### ÚDRŽBA A BROUŠENÍ

- Je-li řetěz pily správně nabroušen, použití řetězové pily bude snadné, bude dosaženo lepšího řezného výkonu a nebude docházet k nadměrnému opotřebování mechanických dílů a vodicí lišty pily.

-Není-li řetěz pily dostatečně mazán, zvyšte průtok oleje otáčením seřizovacího šroubu proti směru pohybu hodinových ručiček (obr. 19).



-Před broušením musí být řetěz pily napnutý pomocí napínáku řetězu (obr. 10), viz kapitola „MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU“.

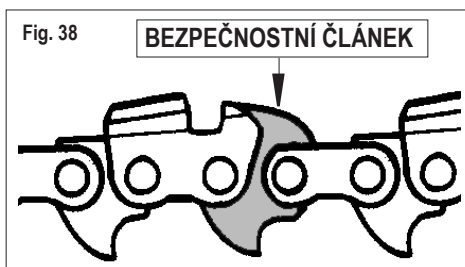
-Po broušení povolte napnutí řetězu podle pokynů pro montáž řetězu.

- Při broušení zajistěte řetěz pily v požadované poloze pomocí brzdy řetězu.

- Použijte kulatý pilník (speciálně určený pro řetězy) s průměrem 4,0 mm (obr. 20, 1). Zkontrolujte uvedené úhly broušení (obr. 20, 2 - 3).

- Bruste řetěz pilováním zevnitř směrem ven (obr. 20, 5). Nejdříve nabruste všechny zuby na jedné straně a potom zuby na druhé straně.

- Držte pilník v takové poloze, aby přesahoval pracovní hrany řetězu asi o 1 mm (obr. 20, 4).



### VÝMĚNA ŘETĚZU

- Musíte-li provést výměnu řetězu, musíte použít originální řetěz nebo v každém případě řetěz se stejnými vlastnostmi (malé zpětné rázy) a s bezpečnostním článkem (obr. 38).

Viz rozměry v tabulce v části **TECHNICKÉ ÚDAJE**.

### BEZPEČNOSTNÍ ČLÁNEK

#### Mazání řetězu:

Před zahájením každé práce zkontrolujte prosím účinnost mazání řetězu a zkontrolujte také množství oleje v příslušné nádržce (viz kapitola 6). Nepoužívejte tuto pilu, není-li mazán její řetěz: dokonce i krátkodobé použití pily bez mazání řetězu může způsobit nevratné poškození vodicí lišty nebo řetězu.

Účinnost mazání může být vyzkoušena (s motorem v chodu ve vyšších otáčkách) následovně. Přidržte špičku vodicí lišty blízko u povrchu a zkontrolujte, zda uvidíte kapky oleje (obr. 39). Je-li to nutné, proveďte seřízení průtoku oleje (odstavec 8.11 a obr. 39).



**Hnací ozubené kolo:** Zkontrolujte opotřebenosti zubů, vůle na klikové hřídeli a proveďte namazání mazivem na ložiska.

## 9.2 VODICÍ LIŠTA

- Pravidelně čistěte kluznou drážku řetězu a výstupní otvory pro olej.
- Namažte pastorek mazivem na ložiska.
- Otočte vodicí lištu spodní stranou nahoru (při provádění každé údržby), abyste zaručili její rovnoměrné opotřebenosti.

Obraťte vodicí lištu při každé údržbě, abyste zajistili její rovnoměrnější opotřebenosti.

V případě výměny řetězu/vodicí lišty používejte prosím pouze originální náhradní díly. Tyto typy lišt a řetězů, které jsou dodávány s touto řetězovou pilou, byly testovány a certifikovány podle aktuálně platných zákonů, zejména pokud jde o omezení rizika vzniku zpětného rázu (viz kapitola A18). Proto může být použití neoriginální vodicí lišty a řetězu pro obsluhu pily velmi nebezpečné.

Značka a typ vodicí lišty a řetězu jsou uvedeny v tabulce v technických údajích.

## 9.3 VZDUCHOVÝ FILTR

Zanesený vzduchový filtr omezuje výkon motoru, účinnost řezání a zvyšuje spotřebu paliva.

- Řezání suchého dřeva a práce v prašném prostředí vyžadují čištění filtru v kratších intervalech.

- a) Vyšroubujte šroub a sejměte kryt filtru (obr. 22).
  - Zvedněte filtr (obr. 23).
  - Oddělte od sebe obě poloviny (obr. 24) pomocí šroubováku (je-li to nutné).
  - Proveďte vyfoukání stlačeným vzduchem zevnitř směrem ven.
- b) Je-li filtr poškozen, proveďte jeho výměnu (deformace nebo praskliny).

## 9.4 PALIVOVÝ FILTR

Může být vyjmutý přes otvor pro doplňování paliva (obr. 1, 13) pomocí háčku a kleští s dlouhými kleštinami.

Provádějte výměnu filtru minimálně jednou za rok.

- Používejte originální filtr.

## 9.5 OLEJOVÝ FILTR

Při čištění může být vyjmutý přes otvor pro doplňování oleje (obr. 1, 14) pomocí háčku a kleští s dlouhými kleštinami.

Bude-li filtr poškozen, proveďte jeho výměnu.

- Umístěte tento filtr do spodní pravé části nádržky (abyste zajistili, že bude olej správně čerpan).

## 9.6 ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Provádějte kontrolu stavu zapalovací svíčky minimálně jednou ročně nebo při potížích se startováním motoru. Před prováděním této kontroly počkejte na vychladnutí motoru.

**1)** Sejměte koncovku kabelu a dodávaným klíčem vyšroubujte zapalovací svíčku (obr. 25).

Zkontrolujte a případně seřídte vzdálenost mezi elektrodami (obr. 26).

Zjistíte-li značné znečištění nebo opotřebenosti elektrod, použijte pro výměnu zapalovací svíčky stejného typu (obr. 26).

Nečistoty se mohou objevit z následujících důvodů:

# V palivu je příliš mnoho oleje nebo olej nemá požadovanou kvalitu.

# Částečně zanesený vzduchový filtr.

**2)** Zašroubujte zapalovací svíčku ručně až po konec závitové části, abyste zabránili poškození. Používejte vhodný klíč pouze pro závěrečné dotažení (obr. 25).

**3)** Neprovádějte žádné opravy řetězové pily

# PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

(nemáte-li ovšem pro takové práce kvalifikaci).  
Kontaktujte autorizovaný servis.



**NEBEZPEČÍ!!** Neprovádějte žádné úpravy této řetězové pily z důvodu zachování původních bezpečnostních funkcí.

Při provádění oprav vždy používejte pouze originální díly.

Nesprávné provádění údržby, použití neoriginálních dílů, demontáž nebo poškození bezpečnostních zařízení může být velmi nebezpečné a dokonce může vést k způsobení smrtelného zranění (viz kapitola B: „BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ“).

## 9.7 KONTROLA ŠROUBŮ, UPEVNĚNÝCH A POHYBUJÍCÍCH SE DÍLŮ

# Před každým použitím pily se prosím ujistěte, zda nejsou uvolněny nebo poškozeny šrouby nebo některé díly a zda nedošlo k nadměrnému opotřebování vodící lišty a řetězu.

# Před opětovným použitím pily zajistěte, aby byly poškozené díly vyměněny v autorizovaném servisu.

## 9.8 ČIŠTĚNÍ, PŘEPRAVA A ULOŽENÍ

# Bude-li tato řetězová pila přepravována nebo nebude-li delší dobu používána, vyprázdněte palivovou nádrž.

# Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

# Skladujte tuto řetězovou pilu zařízení na suchém a bezpečném místě, na které nemají přístup děti.

# Při přepravě nebo při uložení této řetězové pily zakryjte vodící lištu a řetěz dodávaným pouzdrem.

note

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

<b>PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA:</b> Tato tabulka pravidelné údržby se vztahuje na standardní použití. Při práci ve velmi náročných provozních podmínkách musí být intervaly údržby být přiměřeně zkráceny. DODRŽUJTE SPECIFICKÉ POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODU		před každým použitím	po každém použití	každých 50 hodin	každých 100 hodin	každý rok	problém, opotřebování, poškození
Stroj	Vizuální kontrola	X					
	Běžné čištění		X				
	Čištění drážek pro chlazení		X				
	Čištění žeber válce			X			
Brzda řetězu	Kontrola funkce	X					
	Kontrola v autorizovaném servisu						X
Uvolňovací spoušť páčky plynu, páčka plynu, vypínač motoru.	Kontrola funkce	X					
Vzduchový filtr	Čištění		X				
	Výměna						X
Palivový filtr	Výměna				X		X
Palivová nádrž a nádržka na olej	Čištění					X	
Karburátor	Kontrola volnoběžných otáček motoru						X
	Kontrola, zda nedochází k pohybu řetězu při volnoběžných otáčkách motoru	X					
	Nastavení volnoběhu						X
Šrouby	Kontrola utažení: - Přístupné šrouby - Rukojeti upínacích šroubů						X
Řetěz	Kontrola mazání	X					
	Kontrola nabroušení	X					
	Kontrola napnutí	X					
	Výměna						X
Hnací ozubené kolo	Kontrola opotřebování a poškození ložisek a mazání			X			
	Výměna						X
Vodící lišta	Čištění		X				
	Kontrola opotřebování a poškození	X					
	Výměna						X
Zapalovací svíčka	Kontrola vzdálenosti elektrod			X			X
	Výměna				X		X

# PROŘEZÁVACÍ ŘETĚZOVÁ PILA S BENZÍNOVÝM MOTOREM NÁVOD K OBSLUZE

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnost	<b>3,0 kg</b>
Objem palivové nádrže	<b>230 cm<sup>3</sup></b>
Objem nádržky na olej	<b>160 cm<sup>3</sup></b>
Délka vodící lišty	<b>12 "</b>
Pracovní délka	<b>26 cm</b>
Rozteč řetězu	<b>3/8"/9.53 inch/mm</b>
Řetěz (tloušťka vodícího zubu)	<b>0,05"/1.27 mm</b>
Ozubené kolo motoru	<b>6Tx9,53 mm</b>
Zdvihový objem	<b>25,4 cm<sup>3</sup></b>
Maximální výkon (ISO 7293)	<b>0,7 kW</b>
Specifická spotřeba při maximálním výkonu	<b>505 g / KWh</b>
Doporučené maximální otáčky motoru	<b>10.000 min<sup>-1</sup></b>
Doporučené volnoběžné otáčky motoru	<b>3.000 ± 500 min<sup>-1</sup></b>
Vibrace (ISO 22867 - ISO 11681-1)	<b>9,0 m/s<sup>2</sup> K = 1,5</b>
Hladina akustického tlaku (ISO 22868 - ISO 11681-1) LpAav	<b>97,1 dB(A) K = 3,0</b>
Hladina akustického výkonu (ISO 22868 - ISO 11681-1) LwAav	<b>106,5 dB(A) K = 3,0</b>
Zaručená hodnota akustického výkonu (2000/14/CE) LwA	<b>112 dB (A)</b>

## Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

Datum servisní prohlídky	Datum příští servisní prohlídky	Razítko servisu	Provedené práce

## Záznamy o záručních opravách

Datum přijetí	Datum opravy	Razítko servisu	Popis závady a provedené práce

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na [www.garland.cz](http://www.garland.cz).

**MTD**

*Cub Cadet*

**ARNOLD**

*Agri-Fab*

**RYOBI**

greenworks

**Elpumps**

**Riwall**

**GTM**  
PROFESSIONAL

**SANDRI**  
GARDEN

**BRITECH**

**TurfMaster**

# Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím. Na zboží zn. Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 5 let a na zboží zn. GTM Professional 4 roky ode dne převzetí zboží kupujícím. Závazek prodávajícího z prodloužené záruky je dán pouze v případě, že kupující předloží zboží každý rok k pravidelné servisní prohlídce u autorizovaného servisu. Náklady spojené se servisní prohlídkou hradí kupující. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruční lhůty, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

## Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení

Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili.

Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.

Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012.

## Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil, a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží, které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespoteřebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabaláním zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

## Identifikace zboží:

Výrobek.....	Typ .....
Výrobní č. ....	Modelové č. ....
Den prodeje .....	Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka.....  
.....  
IČO :..... DIČ:.....

podpis zákazníka

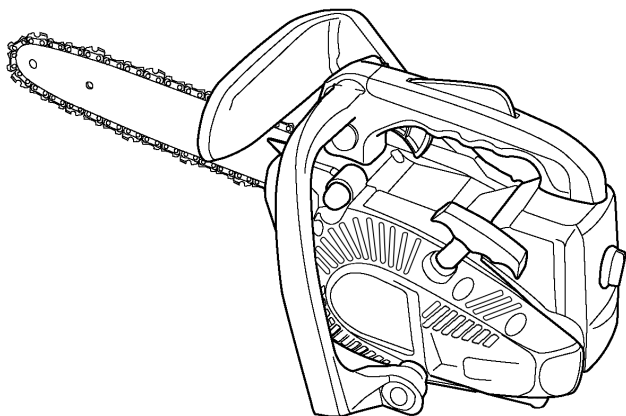
Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:



S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciačním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

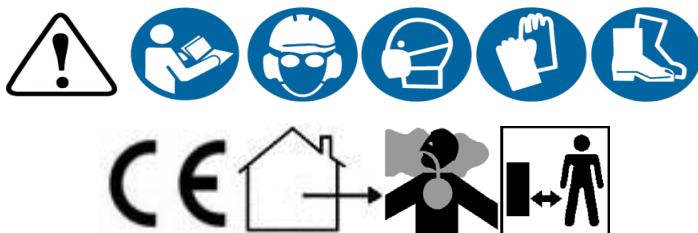
# PREKLAD ORIGINALNÉHO NÁVODU NA OBSLUHU

## **RPCS 2530** Benzinová reťazová píla



Vyrobca

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika



Ⓚ Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

### 1. ÚVOD

Vaša **PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM** bola vyrobená v súlade s požiadavkami aktuálne platných bezpečnostných predpisov, aby bola zabezpečená ochrana používateľa.

Tento návod obsahuje pokyny týkajúce sa bezpečnosti, montáže, obsluhy a údržby, ktoré sú nutné pre zaistenie trvalej a efektívnej prevádzky vašej **REŤAZOVEJ PÍLY**.

### OBJASŇUJÚCE OBRÁZKY

Obrázky týkajúce sa montáže a popisu reťazovej píly môžete nájsť na začiatku tohto návodu. Pri čítaní montážnych a prevádzkových pokynov používajte obrázky na týchto stránkach.

Ak je nutné vykonanie opravy alebo údržby vašej **REŤAZOVEJ PÍLY**, kontaktujte, prosím, autorizovaného predajcu alebo autorizovaný servis.

## 2. HLAVNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

#### POZOR:



Táto reťazová píla môže byť používaná iba osobami, ktoré sú špeciálne vyškolené na ošetrovanie stromov.

Prerezávacie reťazové píly s benzínovým motorom sú vybavené rukoväťou umiestnenou na hornej časti píly a sú špeciálne určené pre používateľov, ktorí boli vyškolení na práce v korunách stromov pri prerezávaní a skracovaní vetiev. Preto by sa táto reťazová píla s benzínovým motorom nemala používať

na prípravu dreva na kúrenie. Tieto práce by sa mali vykonávať pomocou konvenčných reťazových píl s benzínovým motorom so zadnou rukoväťou.



**A1** - Nedodržiavanie bezpečnostných predpisov a upozornení pri práci s touto **REŤAZOVOU PÍLOU** môže viesť k spôsobeniu vážnych alebo dokonca smrteľných úrazov.



**A2** - Pred použitím alebo štartovaním tejto **REŤAZOVEJ PÍLY** si pozorne prečítajte návod na obsluhu a údržbu a oboznámte sa so správnou obsluhou tejto píly.

**A2.1** - Uschovajte, prosím, tento návod pre budúce odkazy.

**A3** - Zabráňte tomu, aby bola táto **REŤAZOVÁ PÍLA** používaná osobami, ktoré nie sú úplne oboznámené s týmito pokynmi.

Použitie tejto reťazovej píly je zakázané nepľoľným osobám s výnimkou osôb starších ako 16 rokov, ktoré sú špeciálne školené na práce týkajúce sa ošetrovania stromov.

**A3.1** - Ak používate túto reťazovú pílu s benzínovým motorom, dodržujte, prosím, bezpečnostné predpisy platné v krajine, kde je píla používaná. Dodržujte pokyny nariadení vydaných úradom pre ochranu zdravia a bezpečnosť.

#### NEBEZPEČENSTVO:



**A4** - Pred naštartovaním reťazovej píly sa uistite, či bola použitá brzda reťaze.

**A5** - Neštartujte a nepoužívajte reťazovú pílu s benzínovým motorom v blízkosti osôb (najmä detí) a zvierat.

Pri práci s touto reťazovou pílou



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU



sa uistíte, že je táto píla používaná minimálne vo vzdialenosti 10 m od ostatných osôb.

**A6** - Špeciálna pozornosť by mala byť venovaná možným rizikám, ktoré nemusia byť vďaka hlučnosti motora píly dostatočne počuteľné.

**A7** - Odstráňte z pracovného priestoru všetky zdroje možných rizík a uistite sa, či sa v ňom nevyskytujú žiadne nebezpečné pracovné podmienky, ako sú stromy v nebezpečných pozíciách, cesty, železnice, elektrické káble.

**A8** - Obsluha zodpovedá za akékoľvek nehody alebo riziká hroziace iným osobám alebo ich majetku.

**A9** - Používajte túto **REŤAZOVÚ PÍLU** iba na rezanie dreva.

Nepoužívajte túto reťazovú pílu na iné účely.

**A10** - Používajte ochranný odev a vybavenie, ktoré je vhodné na obsluhu **REŤAZOVEJ PÍLY**.

Pri práci s touto pílou používajte riadne zapnutý a upnutý odev. Nenechávajte žiadne časti odevu voľné. Používajte odolný pracovný odev a vhodné ochranné bezpečnostné prostriedky na ochranu chodidiel, nôh, rúk a predlaktí.

Nenoste žiadne predmety, ktoré môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi reťazovej píly.

**A11** - Používajte schválené ochranné okuliare alebo tvárový štít.

**A11.1** - Používajte schválené chrániče sluchu.

**VAROVANIE!! Táto reťazová píla môže spôsobiť poškodenie sluchu a zraku.**



**A11.2** - Používajte schválenú bezpečnostnú prilbu. Odporúčame vám používať ochrannú prilbu vybavenú upínacím páskom pod krkom.

**A12** - Používajte schválenú bezpečnostnú pracovnú obuv s protišmykovou podrážkou, ktorá je vhodná na šplhanie na stromy.

**A13** - Používajte schválené ochranné rukavice (odolné proti porezaniu).

**A14** - Každá osoba používajúca **REŤAZOVÚ PÍLU** musí byť v dobrom duševnom aj fyzickom stave. **NEPOUŽÍVAJTE** túto reťazovú pílu, ak sa cítite indisponovaní, unavení alebo ak beriete lieky, ktoré spôsobujú ospalosť, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.

**A15 - VAROVANIE!** Výfukové plyny sú toxické a dusivé. Ak sú vdychované, môžu byť dokonca smrteľne jedovaté. Neštartujte motor v miestnosti s nedostatočnou alebo žiadnou ventiláciou.

**A16** - Dlhodobé používanie tejto reťazovej píly môže spôsobiť problémy s krvným obehom v rukách obsluhy (choroba zbelenia prstov), ktoré sú spôsobené vibráciami. Nasledujúce faktory môžu ovplyvniť vznik takeého ochorenia:

- Sklony obsluhy týkajúce sa nedostatočného prekrvenia rúk.

- Práca s reťazovou pílou pri nízkych teplotách (odporúčame vám používať teplé rukavice).

- Dlhodobé a nepretržité používanie reťazovej píly s benzínovým motorom (počas práce vám odporúčame absolvovať prestávky).



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

- Ak pociťujete trpnutie a znečistenie prstov, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.



**A17 - VAROVANIE!** Palivo a jeho výpary sú extrémne horľavé. **RIZIKO SPÔSOBENIA POŽIARU A VÁŽNYCH ALEBO DOKONCA SMRTELNÝCH POPÁLENÍ.**

**A17.1** - Pred dopĺňovaním paliva zastavte motor.

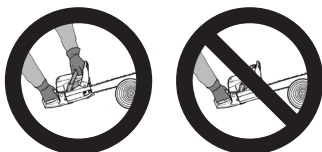


**A17.2** - Pri dopĺňovaní paliva nefajčite.

**A17.3** - Všetky zvyšky rozliateho paliva zotrite. Štartujte motor píly mimo miesta, kde je dopĺňované palivo.

**A17.4** - Uistite sa, že je viečko palivovej nádrže riadne dotiahnuté.

Dávajte pozor, aby nedochádzalo k únikom paliva. Pri práci s reťazovou pilou vykonávajte pravidelnú kontrolu, či nedošlo k uvoľneniu tohto viečka.



**A18** - Pri použití držte túto reťazovú pílu pevne, ak možno, oboma rukami a udržiajte vodiacu lištu píly v bezpečnej vzdialenosti od vášho tela.



**A18.1** - Zaujmite pevnú a stabilnú polohu na nohách, kdekoľvek stojíte. Dávajte pozor, aby na klzkom povrchu alebo na svahu nedošlo k vášmu ukĺznutiu.

**Nepracujte** v nestabilnej polohe. **Nepracujte** v polohe nad vašimi ramenami.

**Nepracujte** sami: vždy pracujte vo vzdialenosti na dosluch od ďalších

osôb, ktoré vedia, ako postupovať v prípade nebezpečenstva.



**Ak je táto reťazová píla používaná na stromoch, uistite sa, či sa s využitím prídavného bezpečnostného vybavenia nachádzate v stabilnej a bezpečnej polohe (závesy, strmeň, popruhy, laná s karabinkami) (obr. 12 - 17).**

**A 18.2** - Prácu vždy vykonávajte iba v dobrých svetelných podmienkach alebo si zaistíte kvalitné umelé osvetlenie.



**NEBEZPEČENSTVO SPÔSOBENÉ SPÄTNÝM RÁZOM**

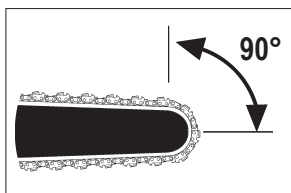
**Spätný ráz môže spôsobiť fatálne rezné poranenia.**



Ak dôjde k spätnému rázu, reťazová píla bude prudko odmrštená smerom na obsluhu.

K spätnému rázu môže dôjsť z nasledujúcich dôvodov:

- 1) Počiatočný rez je vykonávaný prednou časťou vodiacej lišty.
- 2) Náhodný kontakt s inými vetvami, kmeňmi, pevnými predmetmi, drôtovým pletivom.
- 3) Rezanie vykonávané hornou časťou lišty.

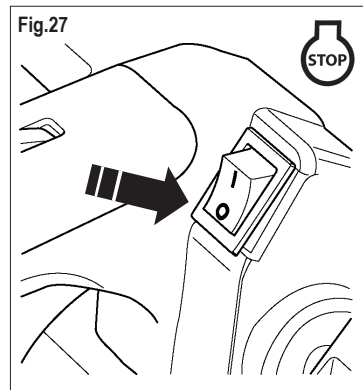


**Nezačínajte rezanie časťou reťaze, ktorá je zobrazená na obrázku (horný kvadrant vodiacej lišty - 90°).**

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

- Pri rezaní udržiavajte hrot (obr. 1, 5) opretý o drevo.
- Pri rezaní sa uistite, že je reťaz správne nabrúsená a napnutá.
- Po začatí rezu pri stínaní udržiavajte reťaz píly v maximálnych otáčkach a dávajte veľký pozor.
- Vodiacu lištu vyberajte z rezu iba v prípade, ak je reťaz v pohybe.



### BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE REŤAZOVEJ PÍLY



Táto reťazová píla musí byť držaná oboma rukami: pravá ruka musí držať hornú rukoväť a ľavá ruka musí držať prednú rukoväť (to platí aj pre ľavákov) (obr. 11-A).

Vždy používajte pravú ruku na uchopenie hornej rukoväte, a to aj v prípade, ak túto pílu obsluhujete jednou rukou (obr. 11-B).

Bezpečnostné zariadenie píly bolo navrhnuté tak, aby bolo účinné v prípade, kedy bude obsluha používať svoje ruky podľa vyššie uvedených pokynov.

Táto reťazová píla je štandardne vybavená nasledujúcimi bezpečnostnými prvkami:

**B1 - ZÁPADKA PÁČKY PLYNU** (obr. 1, 8) zabraňuje náhodnému použitiu páčky plynu.


PÁČKA PLYNU (obr. 1, 9).

**NEBEZPEČENSTVO:** (fig.1 part.9).

**PERICOLO:** Nezapodíňte, že sa bude reťaz píly pohybovať ešte chvíľu po uvoľnení páčky plynu..

**B2 - SPÍNAČ STOP** (obr. 1, 11)



Ak je spínač nastavený do polohy [  „0“ - obr. 27], dôjde k zastaveniu motora.

**B3 - BEZPEČNOSTNÁ BRZDA REŤAZE** Táto reťazová píla je vybavená bezpečnostnou brzdou reťaze (obr. 1, 6), ktorá takmer okamžite zastavuje reťaz píly (v prípade spätného rázu) počas zlomku sekundy.

**B4 - KOLÍK ZÁPADKY REŤAZE** (obr. 1, 1). Toto zariadenie zabraňuje tomu, aby došlo k odhodneniu reťaze, ak dôjde k jej roztrhnutiu (alebo ak dôjde k zošmyknutiu reťaze z drážky vodiacej lišty) počas prevádzky píly.

Pred každým použitím píly skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné zariadenia plne funkčné.

Ak tieto zariadenia nie sú funkčné, nepoužívajte reťazovú pílu a kontaktujte autorizovaný servis, kde vykonajú opravu.



### 3. POPIS ČASTÍ PÍLY

#### POPIS Obr. 1

- 1) Kolík poistnej západky reťaze
- 2) Reťaz
- 3) Vodiaca lišta reťaze
- 4) Kryt vodiacej lišty
- 5) Hroty
- 6) Predný kryt ruky/Páka bezpečnostnej brzdy reťaze
- 7) Pravá horná rukoväť
- 8) Západka páčky plynu
- 9) Páčka plynu
- 10) Ľavá predná rukoväť
- 11) Vypínač motora [STOP]
- 12) Nastavovacie skrutky prietoku paliva
- 13) Viečko palivovej nádrže
- 14) Viečko nádržky oleja na reťaz
- 15) Rukoväť lanka štartéra
- 16) Doťahovacia matica vodiacej lišty
- 17) Skrutka napínača reťaze
- 18) Zuby napínača reťaze
- 19) Kryt brzdy reťaze
- 20) Štartér
- 21) Kryt vzduchového filtra
- 22) Tlmič výfuku
- 23) Skrutka krytu vzduchového filtra
- 24) Príchytka kábla
- 25) Sýtič/ovládač škrtiacej klapky
- 26) Pumpička na palivo
- 27) Hnacie ozubené koleso
- 28) Skrutka krytu brzdy reťaze

### 4. MONTÁŽ VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE



**VAROVANIE! NEŠTARTUJTE TÚTO REŤAZOVÚ PÍLU PRED MONTÁŽOU A NASTAVENÍM VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE.**



**PRI VYKONÁVANÍ TÝCHTO ÚKONOV POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE. REŤAZ (A JEJ ZUBY) MÔŽU SPÔSOBIŤ ZRANENIE**

1) Otvorte škatuľu obsahujúcu reťazovú pílu a vyberte z nej pílu, všetky uložené časti a príslušenstvo, ako na obr. 2. Škatuľa obsahuje nasledujúce časti:

**part.1** - Reťazová píla

**part.2** - Vodiaca lišta reťaze

**part.3** - Reťaz

**part.4** - Kryt vodiacej lišty

**part.5** - Kombinovaný kľúč na zapalovacie sviečky.

**part.6** - Návod na obsluhu

**HROTY: Hroty sú štandardnou súčasťou dodávky píly.**

2) Postavte reťazovú pílu do polohy zobrazenej na obr. 3 a uistite sa, či je bezpečnostná brzda reťaze odpojená (šípka na obr. 3).

3) Vyskrutkujte maticu (obr. 4, 1) a upínaciu skrutku (obr. 4, 3) a odstráňte kryt brzdy.

4) Odstráňte plastový alebo kartónový kryt (obr. 4, 2) nachádzajúci sa medzi krytom brzdy reťaze a spojovacou prírubou vodiacej lišty. Tento kryt je používaný preto, aby bola zaistená poloha krytu brzdy reťaze počas prepravy.

**NEPOUŽÍVAJTE HO!**

5) Otáčajte skrutku napínača reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek (aby došlo k jeho vyskrutkovaniu) (obr. 5, 1), aby došlo k zatlačeniu zubov napínača reťaze (obr. 5, 2) smerom dozadu.

6) Nasadte reťaz na pastorok motora (za zostavou

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

spojky) obr. 6. Zuby na hornej časti reťaze sa musia nachádzať v polohe, aká je zobrazená na detaile v obrázku.

**VAROVANIE!!** Poriadne zarovnajte zuby reťaze so zubami na pastorku.

7) Nasadte vodiacu lištu reťaze na kolíky (obr. 7).

8) Zasuňte zuby reťaze do drážky vodiacej lišty (obr. 8). Zatiahnite za vodiacu lištu, aby došlo k napnutiu reťaze.

9) Nasadte späť kryt brzdy a uistite sa, či je zub napínača správne zasunutý do otvoru (obr. 7, X), ktorý sa nachádza na vodiacej lište.

10) Naskrutkujte maticu a skrutku (obr. 9), ale úplne ich nedotahujte. Otočte pílu spodnou stranou hore, aby ste sa uistili, či je reťaz správne nasadená na pastorok motora a či sú vodiace zuby zarovnané s pastorkom.

11) Zaskrutkujte (v smere pohybu hodinových ručičiek) skrutku napínača reťaze (obr. 10). Správne napnutá reťaz umožňuje také zdvihnutie reťaze (dvoma prstami), pri ktorom je úplne viditeľný vodiaci zub (obr. 10, A).

12) Držte hore prednú časť vodiacej lišty a pomocou dodaného kľúča úplne dotiahnite maticu (obr. 9) a skrutku. Skontrolujte, či sa reťaz voľne pohybuje vo vodiacej lište.

**POZNÁMKA!!** Ak je použitá nová reťaz, jej napnutie musí byť skontrolované a nastavené (s vypnutým motorom a aktivovanou brzdou reťaze) po niekoľkých minútach prevádzky reťazovej píly.

## 5. DOPLŇOVANIE PALIVA



**VAROVANIE!** Táto reťazová píla je vybavená dvojtaktným motorom.

Motor musí byť poháňaný zmesou benzínu a oleja pre dvojtaktné motory, ktorá je pripravená v nižšie uvedenom pomere.

**40:1 = (2,5% zmes)**

**BENZÍN:** Používajte bezolovnatý benzin s oktánovým číslom minimálne 95.

**ODPORUČANÝ OLEJ**

Vysokokvalitný olej pre dvojtaktné motory:

Klasifikácia JASO: FC



**Varovanie!** Použitie oleja nižšej kvality, než je vyššie uvedený odporúčaný olej, by mohlo spôsobiť vážne poškodenie motora.

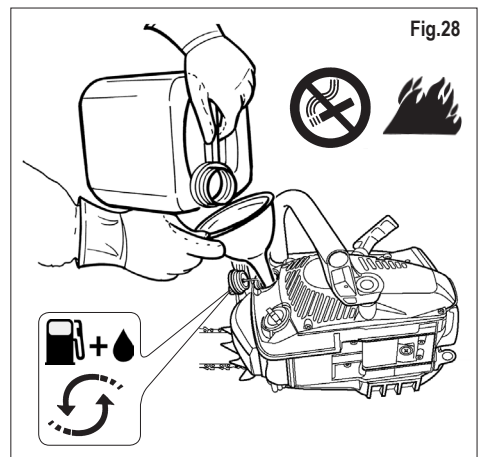


2) Pred každým doplnením paliva vždy riadne pretrepte nádobu s palivom.

Pripravujte si toľko paliva, koľko spotrebujete do 1 mesiaca.

3) Pripravte si zmes paliva a dopĺňajte palivo vždy iba vonku (obr. 28).

4) Ukladajte palivo vo vhodnom kanistri s riadne dotiahnutým viečkom.



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

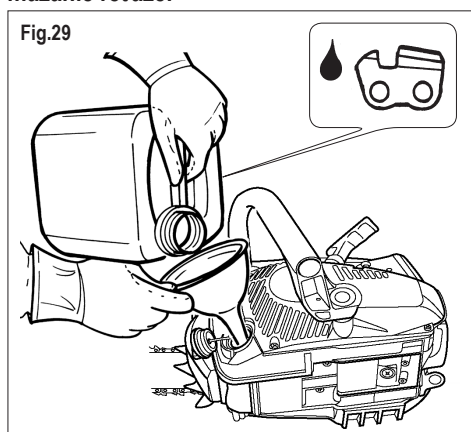
### 6. MAZANIE REŤAZE

1) **VAROVANIE!** Používajte iba olej, ktorý je špeciálne určený na mazanie reťaze pily (pozri obr. 29).

2) **NEPOUŽÍVAJTE** starý olej.

3) Použitie iného než odporúčaného oleja môže spôsobiť poškodenie vodiacej lišty, reťaze a mazacieho systému.

Počas každého doplňovania paliva vždy doplňte olej taktiež do nádrčky na olej na mazanie reťaze.



### 7. NAŠTARTOVANIE A ZASTAVENIE MOTORA

**VAROVANIE!** Dodržujte prísne bezpečnostné predpisy uvedené v predchádzajúcej časti 2 **ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.**

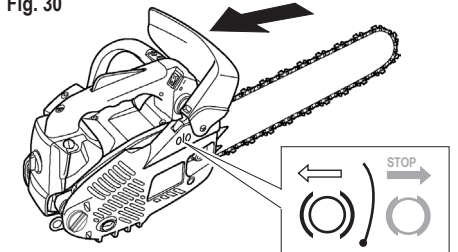
**NEBEZPEČENSTVO!** Štartujte túto reťazovú pílu iba v prípade, ak sú na svojich miestach všetky časti pily, vrátane vodiacej lišty a reťaze.

#### ŠTARTOVANIE REŤAZOVEJ PÍLY

#### ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA

Pred štartovaním motora aktivujte brzdu

Fig. 30



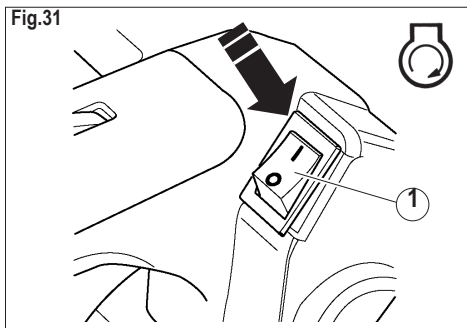
reťaze nastavením páčky brzdy reťaze úplne do prednej polohy (obr. 30).

1) Postavte reťazovú pílu na stabilný povrch.

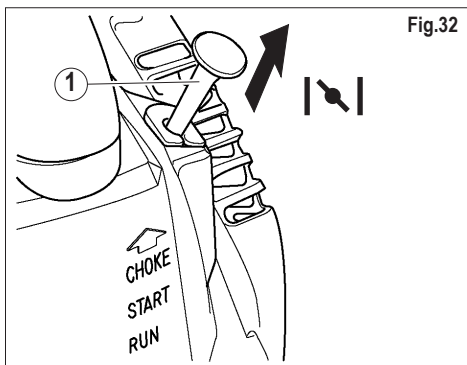
- Skontrolujte, či sa v blízkosti vodiacej lišty a reťaze nevyskytujú žiadne predmety.

2) Stlačte prepínač do hornej polohy „I“ (obr. 31, 1).

Fig.31



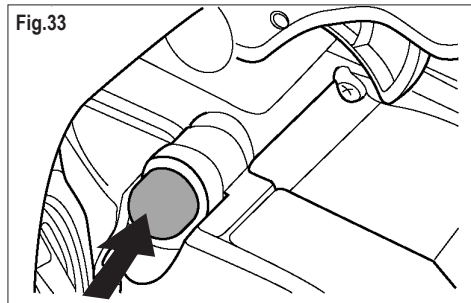
3) Vytiahnite ťahadlo sýtiča (obr. 32, 1) hore do polohy CHOKE (fig.32 part.1).



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

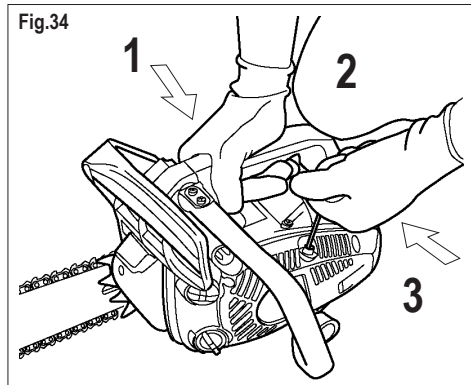
4) Niekoľkokrát (4 až 5 stlačení) úplne stlačte pumpičku na palivo (obr. 1, 33).



5) Nemanipulujte s páčkou plynu.

6) Zaistíte reťazovú pílu v polohe, ktorá je uvedená na obr. 34.

Pravou rukou uchopte pevne rukoväť reťazovej píly (obr. 34 - 1) a oprite pravé koleno o kryt filtra (obr. 34 - 2).



- Uistite sa, či sa v blízkosti vodiaca lišty a reťaze nevyskytujú žiadne predmety.

7) Rázne ťahajte za rukoväť lanka štartéra, pokiaľ nedôjde k prvým zápalom v motore (bežne nie je nutné použiť viac než 4 až 5 pokusov) (obr. 34 - 3).

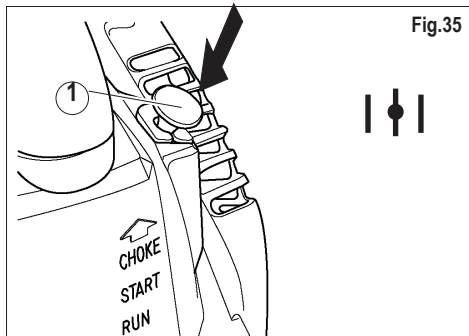
**POZOR** na možný pohyb reťaze.

8) Zatláčte ťahadlo sýtiča dole (sýtič) (obr. 35) tak, aby **OVLÁDAČ ŠKRŤACEJ KLAPKY** zostal v

polohe START (ŠTART).

Nemanipulujte s páčkou plynu.

9) Pokračujte v ťahaní za rukoväť lanka štartéra, pokiaľ nedôjde k naštartovaniu motora.



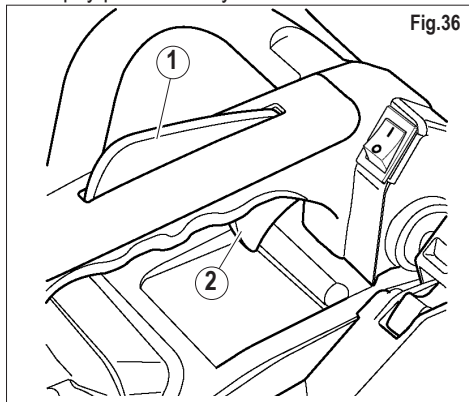
**POZOR - NEBEZPEČENSTVO!**

Reťaz píly sa pohybuje, pretože páčka plynu je čiastočne posunutá.

- Držte pevne reťazovú pílu (obr. 34) a nechajte motor a reťaz v chode minimálne 15 sekúnd (aby došlo k zahriatiu).

10) Dlaňou ruky stlačte poistku páčky plynu (obr. 36, 1) a potom stlačte páčku plynu (obr. 36, 2). Týmto spôsobom dôjde k uvoľneniu **OVLÁDAČA ŠKRŤACEJ KLAPKY** a motor bude v chode v minimálnych otáčkach.

11) Nepoužívajte reťazovú pílu, ak sa pohybuje reťaz píly pri minimálnych otáčkach motora.



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU



V takom prípade zverte opravu píly autorizovanému servisu



**12)** Nepohybujte sa alebo neprepravujte túto reťazovú pílu s motorom v chode. Pri preprave zakryte vodiacu lištu píly dodaným krytom.

### ZASTAVENIE MOTORA



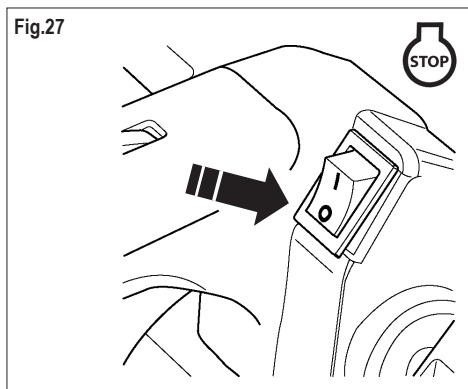
- 1) Ak chcete zastaviť motor, nastavte prepínač do polohy "O"  (obr. 27).
- 2) Po dlhodobom používaní reťazovej píly je vhodné, aby ste pred nastavením prepínača do polohy "O"  nechali motor niekoľko sekúnd v chode vo voľnobežných otáčkach.

Fig.27



**POZOR!** Vytvorte si návyk rýchlo používať spínač STOP, aby ste ho mohli v prípade nebezpečenstva rýchlo použiť.



**POZOR!** Reťaz píly bude pokračovať v pohybe ešte chvíľu po uvoľnení páčky plynu.

### ŠTARTOVANIE ZAHRIATEHO MOTORA

- 1) Stlačte prepínač do hornej polohy "I" (obr. 31, 1).
- 2) Vytiahnite ťahadlo sýtiča až do maximálnej novej polohy a potom ho zatlačte späť dole do polohy **START (ŠTART)**.
- 3) Ťahajte rázne za rukoväť lanka štartéra, pokiaľ nedôjde k naštartovaniu motora (obr. 34).

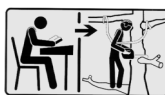
### ŠTARTOVANIE ZAHRIATEHO MOTORA PO DOPLNENÍ PALIVA

- 1) Ak dôjde k úplnému spotrebovaniu paliva, po doplnení paliva pokračujte podľa pokynov uvedených v časti „ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA“.

### ZASTAVENIE MOTORA. Motor musí byť VŽDY zastavený v nasledujúcich prípadoch:

- # Pri doplňovaní paliva
- # Pri mazaní reťaze
- # Pri vykonávaní kontrol a opráv
- # Pri čistení a nastavovaní reťazovej píly
- # Pri prenášaní reťazovej píly v pracovnom priestore
- # Pri preprave

## 8. POUŽITIE REŤAZOVEJ PÍLY



- Ak je to nutné, tento špeciálny typ reťazovej píly môže vyškolená obsluha ovládať jednou rukou, ak

bude tento pracovník pri prerezávaní stromov a odstraňovaní vetiev používať správne a bezpečné pracovné postupy. Všetky ostatné pracovné operácie však musia byť vykonávané pomocou oboch rúk, ako je to vyžadované pri práci s tradičnou reťazovou pílou (obr. 11-A).

- Dodržujte všetky bezpečnostné predpisy uvedené v časti „BEZPEČNOSŤ“.

- Vykonávajte rezanie dreva s úplne stlačenou



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

páčkou plynu a dotknite sa pilou dreva, až motor dosiahne maximálne otáčky.

### 8.1 POUŽITIE REŤAZOVEJ PÍLY NA STROMOCH S VYUŽITÍM LÁN A POPRUHOV



Nasledujúce inštrukcie sú uvedené iba ako príklady, ako používať reťazovú pílu najlepším možným spôsobom: avšak musia byť vždy dodržiavané všetky aktuálne platné miestne a štátne zákony a predpisy.

### 8.2 ZÁKLADNÉ PREDPISY

- Obsluha, ktorá pracuje vo výškach na strome, a ktorá používa laná a popruhy, nesmie nikdy pracovať sama, ale musí mať na zemi druhého skúseného pracovníka, ktorý musí byť schopný poskytnúť pomoc v mimoriadnych situáciách.

- Obsluha píly musí byť vyškolená v bezpečnom šplhaní po stromoch, v používaní pracovnej techniky vhodnej na práce vykonávané vo výškach a musí byť vybavená vhodnými bezpečnostnými popruhmi, lanami a strmeňmi, a taktiež ďalšími prvkami, ktoré budú zaisťovať stabilnú a bezpečnú pracovnú pozíciu pre obsluhu a pílu.

### 8.3 PREDBEŽNÉ ÚKONY PRI POUŽITÍ REŤAZOVEJ PÍLY NA STROME

1) Reťazová píla musí byť na zemi skontrolovaná druhou osobou, či je v poriadku, či je doplnené palivo, či je namazaná, naštartovaná a zahriata. Pred zdvihnutím reťazovej píly do koruny stromu musí byť táto píla zastavená.

2) Reťazová píla musí byť pripevnená pomocou lana s karabínkou k popruhu obsluhy (obr. 13).

3) Reťazová píla musí byť pomocou lana upevnená k upínaciu bodu (obr. 12, 1).

4) Závesné lano celé prechádza karabínkou až k zdvíhaciu lanu na zemi.

5) Pred odpojením od zdvíhacieho lana sa uistite, či je reťazová píla pripevnená k závesnému postroju.

Na obr. 13 je zobrazené, ako pripevniť reťazovú pílu k závesnému postroju obsluhy.

6) Prichytením reťazovej píly k závesnému postroju je obmedzené možné poškodenie píly pri pohybe na strome.



**Pred upevnením reťazovej píly k závesnému postroju vždy vypnite motor.**

7) Upevnite reťazovú pílu k závesnému postroju pomocou závesov nachádzajúcich sa na závesnom postroji, ktoré sú umiestnené na bokoch. Pri lezení po stromoch je vhodné, aby bola píla zavesená na záves nachádzajúci sa uprostred na zadnej časti postroja, čo je pri lezení po stromoch menej namáhavé pre obsluhu (pozri obr. 14).

8) Ak chcete pílu premiestniť z jedného závesu na druhý, pred odpojením z pôvodného závesu sa uistite, či je pevne pripojená k novému závesu.

### 8.4 POUŽITIE REŤAZOVEJ PÍLY NA STROME

Pri analýze nehôd spôsobených pri práci na stromoch s týmto typom reťazovej píly bolo zistené, že najviac nehôd býva spôsobených z dôvodu obsluhy píly jednou rukou. Táto technika zvyšuje riziká pri práci a príčiny zranení sú nasledujúce:

- nesprávne držanie reťazovej píly, ak dôjde k spätnému rázu

- nedostatočná kontrola reťazovej píly, ktorá sa môže dostať do kontaktu s lanami a s telom obsluhy (ľavá ruka a paža)

- strata kontroly nad reťazovou pilou z dôvodu nebezpečných pracovných podmienok a následný kontakt s reťazovou pilou (neočakávaný pohyb pri práci s pilou)

### 8.5 ZAISTENIE BEZPEČNEJ PRACOVNEJ POLOHY PRI OBSLUHE REŤAZOVEJ PÍLY OBOMA RUKAMI

Z dôvodu držania reťazovej píly oboma rukami platí základné pravidlo, že sa obsluha musí pokúsiť nájsť bezpečnú polohu pre prácu s touto

## NÁVOD NA OBSLUHU

pílou:

- na úrovni bokov pri vykonávaní horizontálnych rezov
- na úrovni prs pri vykonávaní vertikálnych rezov
- Pri vykonávaní práce na kmeni stromu s pôsobiacimi malými bočnými silami musí byť obsluha v stabilnej pozícii, aby mohla pracovať v bezpečnej polohe.

Ak sa obsluha na strome musí vzdialiť od kmeňa a ak preto vyžaduje podperný bod, zavesenie pomocou lán medzi bezpečným horným kotviacim bodom a závesným strojom sa môže ukázať ako dobrá pracovná poloha (pozri obr. 15).

**Na obr. 16 je zobrazený príklad dočasného nášľapného popruhu.**

## 8.6 ŠTARTOVANIE REŤAZOVEJ PÍLY NA STROME

Pri štartovaní reťazovej pily na strome musí obsluha vykonať nasledujúce:

### AK JE STUDENÝ MOTOR:

- Požiadajte obsluhu na zemi, aby naštartovala a zahriala motor pily na prevádzkovú teplotu.
- Aktivujte brzdu reťaze (obr. 30).

### PRE OBSLUHU STOJACU NA STROME:

Ak je motor už zahriaty, nastavte prepínač do polohy „I“ (obr. 31, 1).

### DRŽANIE REŤAZOVEJ PÍLY JEDNÝM Z DVOCH NIŽŠIE UVEDENÝCH SPÔSOBOV:

**PRVÝ SPÔSOB** – Uchopte prednú rukoväť pily pevne ľavou rukou, udržujte pílu v bezpečnej vzdialenosti od vášho tela a ťahajte za rukoväť lanka štartéra pravou rukou.

**DRUHÝ SPÔSOB** – Uchopte jednu z dvoch rukovätí pily pevne pravou rukou, udržujte pílu v bezpečnej vzdialenosti od vášho tela a ťahajte za rukoväť lanka štartéra ľavou rukou.



**Pred zavesením reťazovej pily na lano (so zapnutým motorom) vždy aktivujte brzdu reťaze (obr. 30).**



**Pred vykonávaním rozhodujúceho rezu musí obsluha vždy skontrolovať, či je v palivovej nádrži dostatok paliva**

## 8.7 OBSLUHA REŤAZOVEJ PÍLY JEDNOU RUKOU

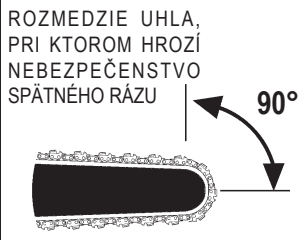
- V nasledujúcich prípadoch neobsluhujte reťazovú pílu pri prerezávaní stromov iba jednou rukou:
  - v nestabilnej polohe
  - pri rezaní vetiev s malým priemerom a pri rezaní vrcholkov stromov.

**- Prerezávacia reťazová píla môže byť obsluhovaná jednou rukou v nasledujúcich prípadoch:**

- 1) Ak nemôžete nájsť žiadnu inú pracovnú polohu vhodnú pre obsluhu pily dvoma rukami.
- 2) Ak je vyžadované zaistenie pracovnej polohy s ľavou rukou.
- 3) Ak sa obsluha musí nakloniť príliš dopredu (pozri obr. 17).

**Obsluha nesmie nikdy vykonávať nasledujúce:**

- 1) Nesmie rezať vetvy pomocou prednej koncovej časti vodiacej lišty, pretože by došlo k spätnému rázu (pozri kapitolu 2 odsek A.19).



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

2) Nesmie držať a rezať časť vetvy, ktorá bude odrezaná.

3) Nesmie sa pokúšať zachytiť padajúcu vetvu.

**HROTY:** Pri rezaní veľmi silných vetiev je veľmi užitočné, keď zabodnete do dreva hroty píly, aby ste mohli vykonávať rez s menším úsilím a aby bola zaistená lepšia ovládateľnosť píly.

### 8.8 VYBRATIE VODIACEJ LIŠTY ZABLOKOVANEJ V REZE

- Ak počas práce dôjde k zablokovaniu vodiacej lišty a reťaze vo vykonávanom reze, postupujte nasledovne:

1) Vypnite motor píly a uviažte reťazovú pílu ku kmeňu stromu pomocou ďalšieho samostatného lana;

2) Vyberte reťazovú pílu z rezu pohybom a zdvíhaním rezanej vetvy;

3) Ak je to nutné, použite ručnú pílu alebo druhú reťazovú pílu s benzínovým motorom a vytvorte rez vo vzdialenosti minimálne 30 cm (od píly zablokovanej v reze) smerom ku koncovej časti vetvy, aby ste zabránili pádu vetvy spoločne s pílou a spôsobeniu ďalších problémov

### VAROVANIE

Použitie mechanického zdvíhacieho zariadenia (kde je to možné) je stále najbezpečnejším riešením pre zaistenie optimálnej obsluhy reťazovej píly (pozri obr. 18).

### 8.9 ĎALŠIE POKYNY PRE POUŽITIE REŤAZOVEJ PÍLY NA ZEMI



Vykonávanie **STÍNANIA STROMOV** vyžaduje profesionálne školenú a kvalifikovanú obsluhu.

Prečítanie týchto pokynov je vždy nutné, ale v žiadnom prípade nenahrádza zodpovedajúce skúsenosti vo vykonávaní tejto náročnej práce.

- **Pred stínaním stromov zaistite nasledujúce:**

1) V priestore dopadu stínaného stromu sa nesmú vyskytovať žiadne osoby alebo zvieratá.

2) Zvoľte smer, v ktorom musí stínaný strom padať, aby ste mohli uniknúť v opačnom smere (obr. 38).

3) Skontrolujte, či sa na únikovej trase nenachádzajú žiadne prekážky.

4) Pri voľbe smeru pádu stínaného stromu berte do úvahy nasledujúce faktory.

a) - Vetvy naklonené na jednu stranu.

b) - Sklon stromu.

c) - Smer vetra (nevykonávajte stínanie, ak je vietor príliš silný).

d) - Poškodenie dreva.

5) Pozorne sledujte podmienky v pracovnom prostredí, ktoré sú popísané v časti „**ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY pod bodom A6**“.

6) Uvoľnite základňu kmeňa stromu, odrezané vetvy a veľké korene.

7) Pri rozhodovaní o smere pádu:

a) Vykonajte zárez (obr. 40) na strane kmeňa, na ktorú chcete, aby strom spadol. Vykonajte zárez do hĺbky zodpovedajúcej zhruba 1/3 priemeru kmeňa.

b) Z opačnej strany kmeňa vykonajte hlavný rez pre stínanie stromu (obr. 41) asi o 5 cm vyššie než je prvý zárez.

c) **POZOR!!** Nedokončujte rez, ale ponechajte dostatok materiálu, ktorý bude pri páde stromu pôsobiť ako záves a bude riadiť smer tohto pádu (obr. 41, 1).

d) Pre začatie pádu stromu použite klin (obr. 42).

e) Hneď ako strom začne padať, presuňte sa naplánovaným smerom mimo nebezpečný priestor (obr. 38).

### OREZÁVANIE VETIEV A KMEŇA STROMU NA ZEMI

**Kmeň podoprený na oboch koncoch:**

1) Vykonajte rez zhruba do 1/3 priemeru kmeňa (obr. 43).

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

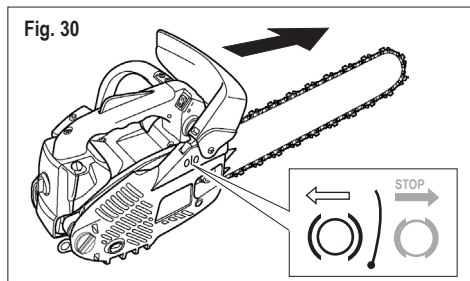
## NÁVOD NA OBSLUHU

2) Dokončíte rez zo spodnej strany a pri tomto úkone použijete hornú časť vodiacej lišty píly.

### Vyčnievajúce voľné vetvy/kmeň:

1) Zahájte rez zo spodnej strany zhruba do 1/3 priemeru kmeňa (obr. 44) a na tento úkon použijete hornú časť vodiacej lišty píly.

2) Dokončíte rez zhora.



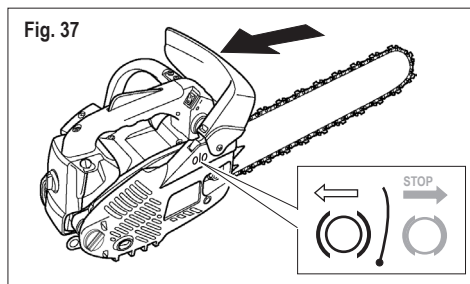
- V prípade silného spätného rázu spôsobeného zotrvačnosťou páky brzdy sa brzda aktivuje automaticky (obr. 30).

### 8.10 BRZDA REŤAZE

Vaša reťazová píla je vybavená bezpečnostnou brzdou reťaze, ktorá počas zlomku sekundy zastavuje reťaz píly (v prípade spätného rázu).

- Brzda je automaticky aktivovaná v prípade spätného rázu zotrvačnosťou páky brzdy (obr. 30).

**Vždy držte túto reťazovú pílu oboma rukami (ak je to možné).**



**TS** stále pamätajte na to, že brzda reťaze nepredstavuje úplnú ochranu.

Preto je dôležité, aby bolo zabránené všetkým rizikovým situáciám popísaným v predchádzajúcej časti **BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE (body odseku A19)**.

- Brzda môže byť taktiež ovládaná ručne zatlačením smerom dopredu.

- Ak chcete brzdou uvoľniť, pritiahnite páku smerom k rukovätiam (obr. 37).

Pred začatím každej práce:

- Vykonajte manuálnu kontrolu, či sa západky páky pohybujú smerom dopredu aj dozadu.

- Postavte reťazovú pílu na bezpečný povrch.

- Naštartujte motor.

- Aktivujte brzdú (obr. 30).

- Uchopte pílu oboma rukami.

- Stlačte na veľmi krátko (asi 2 sekundy) páčku plynu a ak sa začne reťaz píly pohybovať a nedôjde k uvoľneniu západiek alebo ak dôjde k zablokovaniu páky brzdy reťaze, nepoužívajte túto pílu.

Požiadajte o opravu autorizovaný servis.

- Pravidelne snímajte kryt brzdy reťaze (obr. 1, 19), aby ste odstránili piliny a iné nečistoty.



**Nepokúšajte sa o žiadne opravy alebo úpravy.**

### 8.10 NASTAVENIE ZMESI PALIVA

#### NASTAVOVACIA SKRUTKA VOLNOBEŽNÝCH OTÁČOK MOTORA [T]

- Otáčky vašej reťazovej píly boli vo výrobnom závode nastavené na štandardné hodnoty (obr. 21).

- Skrutka [T]: udržiava škrtiacu klapku v mierne otvorenej polohe, aby mohol byť „VOLNOBEH“

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

motora nastavený na správne otáčky.



**VAROVANIE PRED NEBEZPEČENSTVOM!!** Nastavenie vysokých voľnobežných otáčok môže spôsobiť aktiváciu odstredivej spojky, a preto sa reťaz pily pohybuje dokonca aj v prípade, ak je páčka plynu uvoľnená.

- Voľnobežné otáčky motora sa zvyšujú otáčaním skrutky v smere pohybu hodinových ručičiek.

- Pozri tabuľku s technickými údajmi (strana 23).

- Skrutka [L]: nastavuje zmes paliva pre voľnobežné otáčky a akceleráciu.

- Skrutka [H]: nastavuje zmes paliva pre vysoké prevádzkové otáčky



Pretože toto nastavenie vyžaduje určité technické znalosti a taktiež technické vybavenie, kontaktujte, prosím, najbližší **AUTORIZOVANÝ SERVIS**.

## 9. ÚDRŽBA



**NEBEZPEČENSTVO!!** Nevykonávajte žiadne úkony týkajúce sa kontroly, údržby alebo opravy, ak je motor pily v chode.

### 9.1 REŤAZ

#### ÚDRŽBA A BRÚSENIE

- Ak je reťaz pily správne nabrúsená, použitie reťazovej pily bude jednoduché, bude dosiahnuť lepší rezný výkon a nebude dochádzať k nadmernému opotrebovaniu mechanických dielov a vodiacej lišty pily.

- Ak reťaz pily nie je dostatočne namazaná, zvýšte prietok oleja otáčaním nastavovacej skrutky proti smeru pohybu hodinových ručičiek (obr. 19).



- Pred brúsením musí byť reťaz pily napnutá pomocou napínača reťaze (obr. 10), pozri kapitolu „MONTÁŽ VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE“.

- Po brúsení povoľte napnutie reťaze podľa pokynov na montáž reťaze.

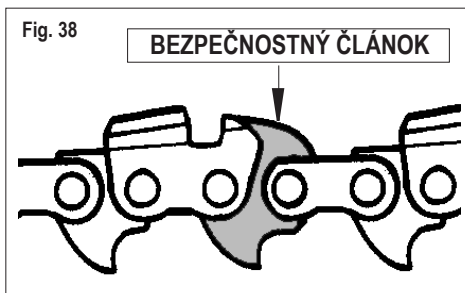
- Pri brúsení zaistíte reťaz pily v požadovanej polohe pomocou brzdy reťaze.

- Použite guľatý pilník (špeciálne určený pre reťaze) s priemerom 4,0 mm (obr. 20, 1). Skontrolujte uvedené uhly brúsenia (obr. 20, 2 - 3).

- Brúste reťaz pilovaním zvnútra smerom von (obr. 20, 5). Najskôr nabrúste všetky zuby na jednej strane a potom zuby na druhej strane.

- Držte pilník v takej polohe, aby presahoval pracovné hrany reťaze asi o 1 mm (obr. 20, 4).

Fig. 38



### VÝMENA REŤAZE

- Ak musíte vykonať výmenu reťaze, musíte použiť originálnu reťaz alebo v každom prípade reťaz s rovnakými vlastnosťami (malé spätné rázy) a s bezpečnostným článkom (obr. 38).

Pozri rozmery v tabuľke v časti TECHNICKÉ ÚDAJE.

### Mazanie reťaze:

Pred začatím každej práce skontrolujte, prosím, účinnosť mazania reťaze a skontrolujte taktiež množstvo oleja v príslušnej nádržke (pozri kapitolu 6). Nepoužívajte túto pílu, ak nie je namazaná jej reťaz: dokonca aj krátkodobé použitie pily bez mazania reťaze môže spôsobiť nevratné poškodenie vodiacej lišty alebo reťaze.

Účinnosť mazania môže byť vyskúšaná (s motorom v chode vo vyšších otáčkach) nasledovne:

## NÁVOD NA OBSLUHU

Pridržte špičku vodiacej lišty blízko pri povrchu a skontrolujte, či uvidíte kvapky oleja (obr. 39). Ak je to nutné, vykonajte nastavenie prietoku oleja (odsek 8.11 a obr. 39).

**Hnacie ozubené koleso:** Skontrolujte opotrebovanie zubov, vôľu na kľukovom hriadelci a vykonajte namazanie mazivom na ložiská.

## 9.2 VODIACA LIŠTA

- Pravidelne čistite klznú drážku reťaze a výstupné otvory na olej.

- Namažte pastorok mazivom na ložiská.

- Otočte vodiacu lištu spodnou stranou hore (pri vykonávaní každej údržby), aby ste zaručili jej rovnomerné opotrebovanie.

- Obracajte vodiacu lištu pri každej údržbe, aby ste zaistili jej rovnomernejšie opotrebovanie.

V prípade výmeny reťaze / vodiacej lišty používajte, prosím, iba originálne náhradné diely. Tieto typy lišt a reťazí, ktoré sú dodávané s touto reťazovou pílou, boli testované a certifikované podľa aktuálne platných zákonov, najmä pokiaľ ide o obmedzenie rizika vzniku spätného rázu (pozri kapitolu A18). Preto môže byť použitie neoriginálnej vodiacej lišty a reťaze pre obsluhu píly veľmi nebezpečné.

Značka a typ vodiacej lišty a reťaze sú uvedené v tabuľke v technických údajoch.

## 9.3 VZDUCHOVÝ FILTER

Zanesený vzduchový filter obmedzuje výkon motora, účinnosť rezania a zvyšuje spotrebu paliva.

- Rezanie suchého dreva a práca v prašnom prostredí vyžadujú čistenie filtra v kratších intervaloch

**a)** Vyskrutkujte skrutku a odstráňte kryt filtra (obr. 22).

- Zdvihnite filter (obr. 23).

- Oddel'ite od seba obe polovice (obr. 24) pomocou skrutkovača (ak je to nutné).

- Vykonajte vyfúkание stlačeným vzduchom zvnútra smerom von.

**b)** Ak je filter poškodený, vykonajte jeho výmenu (deformácia alebo praskliny).

## 9.4 PALIVOVÝ FILTER

Môže byť vybratý cez otvor pre doplňovanie paliva (obr. 1, 13) pomocou háčika a klieští s dlhými klieštami.

Vykonávajú výmenu filtra minimálne raz za rok.

- **Používajte originálny filter.**

## 9.5 OLEJOVÝ FILTER

Pri čistení môže byť vybratý cez otvor pre doplňovanie oleja (obr. 1, 14) pomocou háčika a klieští s dlhými klieštami.

Ak bude filter poškodený, vykonajte jeho výmenu.

- Umiestnite tento filter do spodnej pravej časti nádržky (aby ste zaistili, že bude olej správne čerpaný).

## 9.6 ZAPALOVCIA SVIEČKA

Almeno una volta all'anno od in caso di difficoltà di messa in moto, verificare lo stato della candela di accensione. Attendere che il motore si raffreddi prima dell'operazione.

**1)** Snímate koncovku kábla a dodávaným kľúčom vyskrutkujte zapalovaciu sviečku (obr. 25).

Skontrolujte a prípadne nastavte vzdialenosť medzi elektródami (obr. 26).

Ak zistíte značné znečistenie alebo opotrebovanie elektród, použite na výmenu zapalovaciu sviečku rovnakého typu (obr. 26).

Nečistoty sa môžu objaviť z nasledujúcich dôvodov:

# V palive je príliš veľa oleja alebo olej nemá

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

požadovanú kvalitu.

# Čiastočne zanesený vzduchový filter.

**2)** Zaskrutkujte zapalovaciu sviečku ručne až po koniec závitovej časti, aby ste zabránili poškodeniu. Používajte vhodný kľúč iba na záverečné dotiahnutie (obr. 25).

**3)** Nevykonávajte žiadne opravy reťazovej píly (ak samozrejme nemáte pre také práce kvalifikáciu). Kontaktujte autorizovaný servis.



**NEBEZPEČENSTVO!! Nevykonávajte žiadne úpravy tejto reťazovej píly z dôvodu zachovania pôvodných bezpečnostných funkcií.**

**Pri vykonávaní opráv vždy používajte iba originálne diely.**

**Nesprávne vykonávanie údržby, použitie neoriginálnych dielov, demontáž alebo poškodenie bezpečnostných zariadení môže byť veľmi nebezpečné a dokonca môže viesť k spôsobeniu smrteľného zranenia (pozri kapitolu B: „BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE“).**

### 9.7 KONTROLA SKRUTIEK, UPEVNENÝCH A POHYBUJÚCICH SA DIELOV

# Pred každým použitím píly sa, prosím, uistite, či nie sú uvoľnené alebo poškodené skrutky alebo niektoré diely a či nedošlo k nadmernému opotrebovaniu vodiacej lišty a reťaze.

# Pred opätovným použitím píly zaistite, aby boli poškodené diely vymenené v autorizovanom servise.

### 9.8 ČISTENIE, PREPRAVA A ULOŽENIE

# Ak táto reťazová píla bude prepravovaná, alebo ak nebude dlhší čas používaná, vyprázdnite palivovú nádrž.

# Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

# Skladujte túto reťazovú pílu na suchom a bezpečnom mieste, na ktoré nemajú prístup deti.

# Pri preprave alebo pri uložení tejto reťazovej píly zakryte vodiacu lištu a reťaz dodávaným puzdrom.

note

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

<b>PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA:</b> Táto tabuľka pravidelnej údržby sa vzťahuje na štandardné použitie. Pri práci vo veľmi náročných prevádzkových podmienkach musia byť intervaly údržby primerane skrátené. DODRŽUJTE ŠPECIFICKÉ POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE		pred každým použitím	po každom použití	každých 50 hodín	každých 100 hodín	každý rok	problém, opotrebovanie, poškodenie
Stroj	Vizuálna kontrola	X					
	Bežné čistenie		X				
	Čistenie drážok na chladenie		X				
	Čistenie rebier valca			X			
Brzda reťaze	Kontrola funkcie	X					
	Kontrola v autorizovanom servise						X
Uvoľňovacia spúšť páčky plynu, páčka plynu, vypínač motora.	Kontrola funkcie	X					
Vzduchový filter	Čistenie		X				
	Výmena						X
Palivový filter	Výmena				X		X
Palivová nádrž a nádržka na olej	Čistenie					X	
Karburátor	Kontrola voľnobežných otáčok motora						X
	Kontrola, či nedochádza k pohybu reťaze pri voľnobežných otáčkach motora	X					
	Nastavenie voľnobehu						X
Skrutky	Kontrola dotiahnutia: - Prístupné skrutky - Rukováti upínacích skrutiek						X
Reťaz	Kontrola mazania	X					
	Kontrola nabrúsenia	X					
	Kontrola napnutia	X					
	Výmena						X
Hnacie ozubené koleso	Kontrola opotrebovania a poškodenia Kontrola ložísk a mazania			X			
	Výmena						X
Vodiaca lišta	Čistenie		X				
	Kontrola opotrebovania a poškodenia	X					
	Výmena						X
Zapaľovacia sviečka	Kontrola vzdialenosti elektród			X			X
	Výmena				X		X



# PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM

## NÁVOD NA OBSLUHU

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnosť	<b>3,0 kg</b>
Objem palivovej nádrže	<b>230 cm<sup>3</sup></b>
Objem nádrčky na olej	<b>160 cm<sup>3</sup></b>
Dĺžka vodiacej lišty	<b>12 "</b>
Pracovná dĺžka	<b>26 cm</b>
Rozstup reťaze	<b>3/8"/9.53 inch/mm</b>
Reťaz (hrúbka vodiaceho zuba)	<b>0,05"/1.27 mm</b>
Ozubené koleso motora	<b>6Tx9,53 mm</b>
Zdvihový objem	<b>25,4 cm<sup>3</sup></b>
Maximálny výkon (ISO 7293)	<b>0,7 kW</b>
Špecifická spotreba pri maximálnom výkone	<b>505 g / kWh</b>
Odporúčané maximálne otáčky motora	<b>10.000 min<sup>-1</sup></b>
Odporúčané voľnobežné otáčky motora	<b>3.000 ± 500 min<sup>-1</sup></b>
Vibrácie (ISO 22867 - ISO 11681-1)	<b>9,0 m/s<sup>2</sup> K = 1,5</b>
Hladina akustického tlaku (ISO 22868 - ISO 11681-1) LpAav	<b>97,1 dB(A) K = 3,0</b>
Hladina akustického výkonu (ISO 22868 - ISO 11681-1) LwAav	<b>106,5 dB(A) K = 3,0</b>
Zaručená hodnota akustického výkonu (2000/14/CE) LwA	<b>112 dB (A)</b>

**PREREZÁVACIA REŤAZOVÁ PÍLA S BENZÍNOVÝM MOTOROM**  
**NÁVOD NA OBSLUHU**

### Záznamy o servisných prehliadkach

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku, na náklady zákazníka.

Dátum servisnej prehliadky	Dátum nasledujúcej servisnej prehliadky	Pečiatka servisu	Vykonané práce

### Záznamy o záručných opravách

Dátum prijatia	Dátum opravy	Pečiatka servisu	Popis poruchy a vykonanej práce

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na [www.garland.cz](http://www.garland.cz).



# Záručný list

## Obsah a podmienky záruky

Na výrobky dodávané na trh firmou Garland distributor, s. r. o., je poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov v súlade s ustanovením § 619-627 občianskeho zákonníka. Nárok z poskytovanej záruky, spôsob ich uplatnenia a riešenie stanoví podrobne reklamačný poriadok. Na výrobky zn. GTM Professional je poskytovaná predĺžená záruka 4 roky.

Platnosť predĺženej záruky je podmienená každoročnou servisnou prehliadkou v autorizovanom servise, ktorú si zákazník hradí sám. Na predĺženú záruku, ktorá je poskytovaná nad rámec zákonnej záručnej lehoty sa nevzťahuje 30-dňová lehota na vybavenie reklamácie. Záručná lehota začína plynúť dňom predaja vyznačenom v tomto záručnom liste.

Záručné podmienky sa vzťahujú iba na chyby konštrukčné, či chyby materiálu. O tom, či ide o takúto chybu, je oprávnené rozhodnúť iba servisné stredisko, ktoré má s Garland distributor, s. r. o., uzatvorenú servisnú zmluvu. Zo záruky sú vybrané všetky diely a súčasti podliehajúce pri používaní prirodzenému opotrebeniu alebo pri ktorých v dôsledku používania dochádza k zmene alebo zániku požadovaných vlastností. Tým sa rozumie všetky pohybujúce sa časti stroja, ako napr. nože, súkolesie prevodoviek, klinové remene, kladky, ložiská, pojazdové kolesá, štartovacie mechanizmy, spúšťacie spojky kosenia, ovládacie lanká, rotory, strunové hlavy, ich súčasti, reťaze motorových pil a všetky ďalšie pohybujúce sa diely... Do tejto skupiny patria tiež preťažené elektromotory, uhlíky elektromotor., akumulátory, palivové, či vzduchové filtre, brzdové obloženia... atď.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na opotrebenie spôsobené zvyčajným používaním výrobku a ďalej na chyby spôsobené jeho nesprávnym a neodborným používaním a zaobchádzaním. Kratšiu životnosť výrobku nie je možné považovať za chybu. Za nesprávne používanie a zaobchádzanie (hlavne montáž, uvedenie do prevádzky, vlastné použitie, uskladnenie, údržbu) sa považuje prípad, keď nebol braný zreteľ na návod na obsluhu, všeobecne záväzné predpisy pre prácu s výrobkom a všeobecne známe a uznávané pravidlá pre zaobchádzanie s obdobnými predmetmi a tiež prípad, keď výrobok nebol predložený na pravidelnú servisnú prehliadku. Obdobne je hodnotený aj prípad pokusu o neodbornú opravu nad rámec odporúčanej údržby alebo vykonania takejto opravy.

Zo záruky sú ďalej vyňaté prípady, keď sa použil nepôvodný náhradný diel, alebo ak bola vykonaná zmena na výrobku bez súhlasu predávajúceho a pri chybách spôsobených neodborným skladovaním tovaru. Záruka sa nevzťahuje na chyby výrobku, jednotlivých dielov alebo súčastí, ktoré boli spôsobené vonkajším pôsobením – napríklad vonkajším vplyvom mechanickým, chemickým, elektrickým alebo iným, chyby vzniknuté poškodením pri preprave a doprave výrobku, chyby vzniknuté v dôsledku vyššej moci, havárie a zavinenia tretej osoby.

Ak nebude pri oprave nájdená chyba spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastník zariadenia.

**Pri zistení poruchy je zákazník povinný ihneď stroj odstaviť a kontaktovať predajcu, u ktorého stroj kúpil a dohovoriť sa s ním na ďalšom postupe vybavenia reklamácie.**

**Pri uplatňovaní nárokov predložte predajný doklad, ktorý by mal obsahovať údaje ako záručný list (aspoň značku, model a sériové číslo stroja) alebo tento záručný list opatrený dátumom predaja a pečiatkou predajcu.** Overte si, či súhlasí označenie a číslo výrobku s údajmi na záručnom liste. Pri tovare kúpenom v obchodných reťazcoch odporúčame nechať si vyplniť a potvrdiť záručný list na oddelení informácií príslušného marketu.

Výrobok odovzdávajte do opravy iba kompletný so všetkými súčastami a príslušenstvom a riadne vyčistený. Z výrobku, ktorý prípadne budete do opravy zasielať, vylejte nespotrebovanú palivovú zmes a olej, riadne ho zabaľte (najlepšie do pôvodného obalu). Škody spôsobené nedostatočným zabalením zásielky nie je možné uznať ako chyby v rámci záručných podmienok!!!

Na prevádzku výrobkov používajte iba odporúčané palivo, oleje, príslušenstvá a originálne náhradné diely.

Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záručná lehota podľa záručných podmienok Briggs Stratton, Honda a Kohler.

Výrobok ..... Typ .....

Výrobné č. .... Modelové č. ....

Deň predaja .....

Pečiatka predajcu

Zákazník bol oboznámený s návodom, používaním a obsluhou stroja a bol upozornený na skutočnosť, že ak sa výrobok používa na iný ako bežný spotrebiteľský účel, napr. na podnikanie alebo komerčné využitie, je nutné predložiť výrobok na pravidelnú servisnú prehliadku (prvú po troch mesiacoch a ďalšiu 1x za 6 mesiacov od dátumu predaja) počas trvania záručnej lehoty. Servisná prehliadka sa vykonáva na náklady zákazníka.

Meno a adresa zákazníka .....

IČO: ..... DIČ: .....

podpis zákazníka

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí:



S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejaviť v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.